



佐科威总统与甘查尔（左）、阿尼斯（右起）及帕拉勃沃共进午餐。



帕拉勃沃（左起）、阿尼斯及甘查尔在联合新闻发布会，一起高举双手，展现一片和气。

商讨选举事项

佐科威宴请 3 总统候选人

（雅加达讯）佐科威总统周一（10 月 30 日）邀请三位总统候选人阿尼斯、甘查尔和帕拉勃沃在雅加达独立宫共进午餐。

根据现场观察，甘查尔和帕拉勃沃的座车于12时20分左右进入了国家宫范围。然后进入独立宫附近清真寺的侧门。

阿尼斯的汽车也被看到进入国家宫建筑群。和帕拉勃沃和甘查尔一样，阿尼斯直接前往独立宫。

该三位总统候选人通过位于雅加达总统府建筑群拜图拉欣清真寺旁的峇厘门进入总统府。这扇门是供总统的特别贵宾（VVIP）进入的。

与此同时，一些媒体记者被要求在总统办公室等候。

在餐桌上，佐科威面对阿尼斯坐着。而甘

查尔坐在佐科威的右侧，帕拉勃沃则坐在佐科威的左侧。

佐科威、阿尼斯、甘查尔和帕拉勃沃，共同享用提供的食物和饮料。午餐菜单包括鸡肉卷、lontong、rendang、炒菜、emping、酱油豆腐、橙汁等。

帕拉勃沃：感谢总统邀请

午餐后，帕拉勃沃在联合新闻发布会上发表讲话时，感谢佐科威总统邀请共进午餐。

帕拉勃沃对媒体表示，他们三人受到佐科威总统的邀请共进午餐，大家处于友好的气氛中。

“如果我们没有受到邀请，我们就很少能

聚在一起。”帕拉勃沃如此指出。

阿尼斯：地方政府保持中立

与此同时，阿尼斯表示，他传达了人们的希望，希望有关当局在即将到来的总统选举中保持中立。

阿尼斯表示，佐科威总统还向地方领导人和印尼国家警察部队传达了这种中立态度。

“早些时候佐科威总统说他确实召集了代理省长、县长，他甚至会召集国民军、警察和所有机构保持中立，我们看到这是一个重要的信息，可以使我们面临的总统选举安全和平地进行，因为主办方的各个要素都表明了他们的态度：中立、专业。”

“这就是我们向佐科威总统传达的信息之一，他做出了积极的回应，所以我们的讨论进行得很顺利。”阿尼斯解释道。

甘查尔：相信支持良好民主制

另一方面，甘查尔相信，佐科威总统将支持良好的民主制度。他还呼吁各方共同努力，确保选举顺利、和平、公平地进行。

“佐科威总统是一个好人，他也会支持良好的民主制度，希望他之前所传达的也能得到落实。”

甘查尔指出，我们的任务是，让我们共同确保这次选举是和平的，官员们真正公正，一切都能公平进行，我们能够互相照顾。

（KP）

商长：走向去中心化与多元化 下游是全球供应链韧性关键



楚尔基弗里在G7贸易部长外展会议上发表讲话。

（日本·大阪讯）商业部长楚尔基弗里表示，下游化成为创出具弹性全球供应链的努力之一。

楚尔基弗里于10月28日（周六），在日本大阪举办的七国集团（G7）贸易部长外展会议中表示，下游化不仅有助于创出附加值，而还在于促使去中心化和打造全球供应链体系的多元化。

与此同时，楚尔基弗里指出，工业下游化成为发展中国家在进行经济大跃进中所需某些方面的关键性之一。“然而，走向去中心化（非集中管理）和多元化全球供应链之道，可通过介入更多国家和利益相关者所达成。”

楚尔基弗里表示，下游化的作用是以产生附加值的重要

工具，同时，下游化将带动全球供应链体系多样化。而且，“全球北方”和“全球南方”国家之间的合作前景需要在互利伙伴关系、毫无歧视和双重标准的基础上重新定义。

他相信，合作将成为在克服全球所有挑战、全球北方和全球南方国家集团可以在这项努力中建设性地合作的主要关键。

近三年来，他说，供应缺乏与堵塞显示了供应链管理系统中的脆弱。此情还伴随着地缘政治冲突、贸易碎片化现象加剧，及单边主义抬头。

因此，合作设立供应链成为包容性、介入了包括公众与私企各方利益相关者的设法、成为在联营合作与改进中至关重要的事。

他强调，私企领域必须积极善加利用各种机会，以便促进增长包括加强同中小微企业的合伙关系在内。

他相信，我们需求来自私企领域的有力支持，以便减轻全球供应链碎片化的风险与后果。”

楚尔基弗里在G7贸易部长会议外展活动中还表达，东盟提倡采取更为远虑的步调，并规定本身成为全球增长中心的指标。此事标志了东盟在印尼今年轮值主席领导下，反映了所有成员的志向。

他指出，东盟通过其多样化的经济而成为全球经济增长的引擎，并能互补相称而成为全球商务吸引力，以便处理他们的生产基地迁移。

（MIM）

100 % PURE

PREMIUM QUALITY

LUWAK

COFFEE

AUTHENTIC

INDONESIAN

印尼猫屎咖啡

印尼旅游部推荐咖啡

wonderful indonesia

No. 00120091041018

KOPITIAM®

LUWAK COFFEE (100%纯)

猫屎咖啡手工采摘，颗颗精选西爪哇高海拔庄园精品阿拉比卡豆，国际认证专业烘焙师烘焙。只为向您奉上一杯100%纯正，清香馥郁，回味满满的精品印尼咖啡。

Jakarta : The Food Hall, Jakarta Buah , AEON, Kemchick Kemang, Family Mart Terminal 3 International Bandara Soekarno Hatta , Grand Lucky, Farmers Market, Ranch Market, Market City PIK | For more info or purchase : (+6221) 666 0 5522 or marketing@kopitiam.co.id



夏赫鲁尔的住家被肃贪委员会搜出12支步枪。



汝汉达尼（中）指出，所有枪支都以夏赫鲁尔的名义登记。右为拉马丹。

警方：已登记前农长12枪支合法

（雅加达讯）警方表示，肃贪委员会在搜查前农业部长夏赫鲁尔官邸时发现的12支枪支均已登记及合法。

国家警察刑探处一般犯罪总监汝汉达尼警察准将透露，在前农业部长夏赫鲁尔官邸查获的12支枪支全部都是合法的。所有枪支均在国家警察情报与安全局（Baintelkam）登记。

汝汉达尼于10月30日（周一）在雅加达国家警察刑探处举行的新闻发布会上说：“根据临时调查结

果，我们发现夏赫鲁尔家里的武器已被登记，并附有证明书。”

他指出，所有枪支都以夏赫鲁尔的名义登记，有些是有证明的捐赠物品。其中也有用于锻炼或进行其爱好的武器。

不过，汝汉达尼表示，警方未能提供更多细节，因为仍需要进一步调查。

他说：“我们仍在进一步等待，因为属于夏赫鲁尔的12支枪仍然在肃贪委员会的管控之下。”

此前，国家警察情报与安全局

正在对肃贪委员会在前农业部长夏赫鲁尔官邸搜查时，所发现的12支枪进行检查。

国家警察公关处公共信息总监拉马丹警察准将此前于10月3日（周二）在南雅加达警察总部指出，关于肃贪委员会搜查的12支步枪，目前这些步枪已被国家警察情报和安全局扣押。当然，我们会对其进行研究，并将与国家警察情报与安全局提供的数据进行核对。国家警察刑探处一般犯罪局目前仍在着手调查和处理。（KP）

累计病例21例 全国猴痘确诊新增5例

（雅加达讯）国内猴痘阳性病例呈上升趋势。卫生部指出，全国报告新增猴痘阳性（确诊）病例5例，累计报告猴痘确诊病例21例。据美都新闻网报导，卫生部通信和公共服务局局长纳迪亚（Siti Nadia Tarmizi）周日透露，全国累计报告猴痘确诊病例21例，分布在雅加达、南唐格朗市（万丹省）和万隆市（西爪哇省）。

印尼医生协会（IDI）执行委员会建议采取一系列猴痘防控措施：

一、需要就猴痘向公众进行大规模宣；

二、提供关于90%以上病例是通过

密切接触传播，尤其是性接触；

三、要求公众避免危险行为，特别是性关系，必须使用安全套，并接种疫苗；

四、如果出现不典型的皮肤病变症状并且出现发烧症状，建议立即就医；

五、需要进行初步检查，包括询问疾病发展情况（病史）、对皮肤病变和器官（PF）进行详细而完整的检查、以及拭子检查（通过从结痂/皮肤病中抽取液体进行特殊实验室检查）；

六、根据卫生部确定的需求流程，抗病毒药物和疫苗在指定的市区卫生服务机构并根据适应症和优先级别提供。

中国国家电网有兴趣投资印中合作建巨型电力网络



阿利芬希望，双方的合作能够尽快实现。

（雅加达讯）矿务与能源部表示，中国国家电网有限公司（State Grid，简称国家电网）有兴趣在印尼投资。其中之一就是兴建输电网络。

矿务与能源部长阿利芬解释说，中国国家电网目前是一家在全球颇具经验的输电供应公司。据记录，该公司已为中国超过11亿的人口提供了电力供应。

阿利芬于10月27日

（周五）在矿务与能源部大楼指出，中国国家电网公司也在国外进行合作。现在与国电（PLN）进行合作，我们将推动这项工作，即是我们如何能建立能源传输，特别是电力，以便能够尽可能好和尽多地传输给未通电的民众。

阿利芬希望国电与中国国家电网之间在建立输电网络的合作，能够尽快实现。他甚至还要求立即将这项合作项目，纳入国电的供电业务计划（RUPTL）。

他指出，将向中国国家电网提供的项目之一是连接爪哇-峇厘岛和苏门答腊电力系统的互连网络，容量为500千伏（kV）。

他举例说，在苏门答腊地区的500千伏高压直流输电（HVDC）连接才到达南苏门答腊岛巨港，请将其也连接到棉

印尼发布促进房地产市场发展计划

（雅加达讯）10月24日，印度尼西亚宣布通过为低收入购房者削减400万盾的增值税（VAT）和管理费促进房地产市场的发展计划。

总统佐科威在2023年BNI投资者日报峰会上透露，印尼政府将为房地产领域实施优惠政策。

佐科威表示，10月份，该国国家预算收入较去年基准增长了5.6%，其显示该国企业正在良好发展的形势。

经济统筹部长：埃尔班加透露，价值低于20亿盾的房地产交易将适用增值税免税政策至2024年中期为止。（越通社）

轻轨自行车馆至芒加莱建设交长主持奠基仪式

（雅加达讯）交通部长布迪于10月30日（周一）代表佐科威总统，主持雅加达轻轨自行车馆站（Velodrome）至芒加莱站（Manggarai）路线建设项目的奠基仪式。

据美都新闻网报导，交通部长布迪表示，省政府非常重视城市公共交通。雅加达已成为印尼多个城市的模范城市。根据佐科威总统的指示，发展大众交通目的除了减少拥堵外，还在于将其与地铁、轻轨、高铁等其他交通方式结合起来，有望创造就业机会和推动经济。

部长指出，大众交通的建造正在分

阶段进行。他也强调，省政府必须认真支持公共交通。因此，他要求民众改用公共交通。除了减少交通拥堵之外，还可以减少空气污染。雅加达轻轨自行车馆至芒加莱路线将增设5个新车站，分别是青年站（Pemuda）、BPKP站、侦察市场站（Pramuka Market）、马特拉曼站（Matraman）和芒加莱站，全长6.4公里。

与此同时，雅加达轻轨佩冈萨安杜阿站（Pegangsaan Dua）至自行车馆站路线有6个车站，全长5.2公里。如果轻轨建成，雅加达轻轨沿12.2公里的路线将设有11个车站。



雅加达轻轨自行车馆站至芒加莱站路线建设项目的奠基仪式。

西万隆两批青年持竹条利器互相攻击

（万隆讯）西万隆县巴达拉冷镇巴穆查丹村万隆-展玉大道于10月28日（周六）晚上，两批青年用竹条及木头以及利器镰刀互相攻击。

目击者灵棠玛利基（25岁）于10月29日（周日）在事发现场指出，大约晚上10时59分涉及打群架者，第一组来自东边人数大约10至15人，第二组来自西边人数大约10人。全部带着钝武器如竹条及木头，带镰刀是来自东边的民众。

灵棠玛利基当时在他家门前，之后听见爆竹爆炸声伴随扰乱声及竹条撞击声，一看显然一群青年正在打群架。

“爆竹爆炸声像是一种暗示2组民众开始打群架，因为声响后在这里的2组民众即刻冲突。”灵棠称。

从东边来的一群青年人数比西边的更多，但涉及打群架时东边的人数很少，其中之一也就是带镰刀的一名男子。



两批青年用竹条及木头以及利器镰刀互相攻击。

警方：万隆牙医遭刺伤案嫌犯被殴打后展开刺击



警方指嫌犯是在被殴打后，展开刺击牙医。

（万隆讯）万隆一名牙医被刺伤。警方表示，嫌犯是在被受害者殴打后展开刺伤行动。

都会警署刑侦处处长阿柯达警监于10月27日（周五）在万隆都会警署总部指出，嫌犯SS被受害者殴打后才发生刺伤，被脚踢后才盲目地有刺击，但刺不中。

施暴的动机，是因为受害者和施暴者之间互相挑战的挑衅行为而发生的。

“到目前为止确实得出结论嫌犯第一次通过DM的Instagram进行挑衅，因为确实双方发生争论及接近受害者挑战终于对有关者执行，之后发生了周六下午3时16分的事件。”阿柯达称。

据阿柯达称，嫌犯拥有挑衅的性格，以致挑衅受害者及发生了该施暴行为。

“以他私人的理由突然间挑衅，之后发生了该事件。”他说。

据阿柯达称，嫌犯曾去过安迪尔警分署，然而当时没进行投报。

“如果我们看嫌犯的意图，有关者确实走近受害者，主要目的来自嫌犯。”他叙述称。

据阿柯达称，当嫌犯来到受害者的诊疗所时，SS 带长管气枪及折叠刀。

“因此一个人带了折叠刀就有了意图。从那里看到他的意图。”他说。

虽然嫌犯仍不承认，警方将继续深入几次投报嫌犯的事件，稍后将该投报配对。

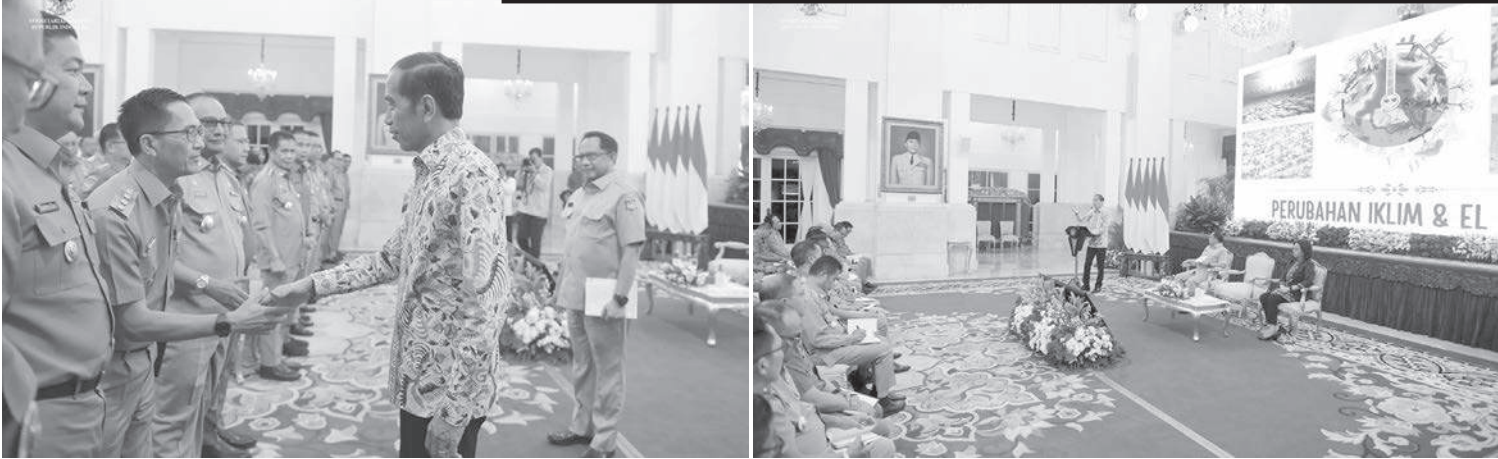
有关精神检查，警方将在收到重建结果后安排。

“没有，我们 还没有，稍后重建结果后我们可能 将考虑该 wacana。”他叙述称。

当于10月26日（周四）晚上在万隆都会警署总部进行的重建中，多达23个场景发生在诊疗所及店屋前面。

“在店屋前面发生的好几件事，这也是当有关者被殴打及被脚踢时受害者的一种反抗形势。”他叙述称。（LDS）

佐科威：可帮助勿干预勿偏袒地方首长普选须保持中立



佐科威与出席的代理地方首长握手。

（雅加达讯）佐科威总统于10月30日（周一）在雅加达国家宫，直接指示197名代理地方领导人，在2024年同步普选中保持中立。

佐科威希望代理地方领导人帮助普选委员会（KPU）和普选监督机构（Bawaslu）举办普选。然而，佐科威警告他们不要进行任何干预。

佐科威表示：“不要进行任何干预。只是帮助。政府将立即拨出预算。我也要求你们不要偏袒任何一方。”

佐科威提醒说，代理地方领导人的所有行动都受到了公众的监督。很容易查明代理地方领导人是否支持特定候选人。

他说，内政部长狄托每三个月对每

位代理地方领导人的表现进行一次监督。佐科威还每天监督代理地区领导人的工作。

佐科威要求代理地方领导人遵循给出的每一个指示。对于有违法行为的地方领导人，他将采取坚决行动。

他说：“一旦你犯规，我就会解雇你。”

除此之外，佐科总统还强调说，当前的世界不太好。全球经济存在不确定性，难以预测其走向。

他举了一个例子，当时美国加息了，对全球都有影响，美国加息了，但是所有的发展中国家都受到了影响，因为美国撤回了美元，出现了资本外流。

随后，佐科威还强调了气候变化的

佐科威在活动中发表讲话。右起为丝丽及狄托。

影响，他表示，此前世界各国都低估了气候变化的影响。

他继续说，事实上，印尼的七个地区也感受到了气候变化的影响。

除此之外，佐科威还表示，气候变化也对粮食部门，特别是稻米生产产生影响。

佐科威警告称，在哈马斯-以色列战争后，世界石油价格上涨时，政府可以任何时候都上涨了燃料价格。

他还表示，这也会对商品和服务价格上涨产生影响。通货膨胀将会上升。通胀上升意味着商品和服务的价格肯定会上涨。

出席者包括内政部长狄托及财政部长丝丽。

（ALW）



瑞典代表团拜会巴淡岛自由贸易区管理局局长。

瑞典代表团拜会巴淡岛自贸区管理局局

（巴淡讯）在瑞典驻印尼大使的带领下，瑞典印尼可持续发展伙伴关系代表团于周一前往巴淡岛印尼自由贸易区，并与贸易区管理局局长鲁迪及相关人员进行了会谈，双方就巴淡岛的投资潜能展开了探讨。

据美都新闻网报导，瑞典代表团在瑞典驻我国大使丹尼尔的带领下，探访了巴淡市的印尼自由贸易区，受到了印尼自由贸易区管理局局长鲁迪、副局长布尔威延多，战略政策委员伊诺与贸易委员达鲁沙蓝的欢迎。

与此同时，丹尼尔对印尼自由贸易区管理局的热烈欢迎表达了谢意。

他说，此次瑞典代表团来到印尼自由贸易区进行实地考察，是

探索巴淡岛投资机会的第一步。对贸易区的投资项目介绍感到十分满意，并对健康、可再生能源、制造和废物管理领域的投资机会感兴趣。

贸易区管理局局长鲁迪在致辞中，首先对刚上任的瑞典驻我国大使丹尼尔表示祝贺，并感谢瑞典大使及代表团此次的到访，还介绍了几个正在实施的投资项目，其中包括基础设施、可再生能源和健康领域。

据了解，丹尼尔及代表团此次将在巴淡市停留三天，期间将参观当地的多家企业。

瑞典代表团此次来访，不仅加强了印尼与瑞典间的经贸合作，也开辟了新的投资机遇，从而可为巴淡市人民创造福祉。

印尼夏利亚经济节交易额达28.9兆盾

（雅加达讯）自10月25日开始举行的印尼夏利亚经济节（ISEF）传播善意十年活动，于10月25日开始，及于10月29日（周日）正式结束。2023年的印尼夏利亚经济节成功记录了28兆9000亿盾的交易额。

央行副总裁朱达.阿贡在活动闭幕式上表示，全球在夏利亚经济领域和夏利亚金融领域取得的重大成就是实现成为世界夏利亚经济和金融中心愿景的主要先决条件。

这是央行未来加强印尼夏利亚经济节的重点。

他希望，未来印尼夏利亚经济节的实施，将在推动夏利亚经济金融的潜在部门增长和发展方面，发挥重要作用，同时也能够在全球秩序中得到考虑。

朱达指出，政府将继续加强各种节目，如印尼国际朴素时装周（IN2MF）等系列活动，不仅通过时装秀展示作品，也加强了设计师的商业层面，使他们能够支持印尼朴素时装在全球范围内的存在。

他表示，类似的需要加强的是，印尼夏利亚经济节作为商业指导和商业配对活动的战略整合者的作用，以及确定贸易机会和投资，以便鼓励夏利亚经济节成为国家经济增长的重要贡献者。

2023年第10届的印尼夏利亚经济节已成为夏利亚经济共同体（MES）之间合作的商业配对论坛，特别是与国外特别夏利亚经济共同体代表的合作，将受援助的中小微企业和商业智能合作伙伴与来自沙特阿拉伯、埃及、印度和巴基斯坦的聚合商和潜在买家聚集在一起。这项活动为中



朱达在活动闭幕式上发表讲话。

小微企业提供了营销其产品并与这三个具有出口潜力的国家达成贸易承诺的机会。

商家对展览活动的高度兴趣体现在参与的商家数量达到1003家线下和虚拟商家，交易额达3654亿2000万盾。

此外，2023年印尼夏利亚经济节活动的一部分的第二届印尼国际朴素时装周的存在由各时尚协会、社团、时尚学校、机构和部委即合作社与中小企业部、工业部及旅游与创意经济部参加，他们展出了1478个作品。

与此同时，2023年印尼清真博览会是与印尼夏利亚经济节合作举办的首个活动，成交额超过3609亿盾。

此活动是为了支持央行推动的清真认证加速进程，这项活动也由相关合作伙伴参与，到2023年10月已生产了1万7680个清真证书、62个清真动物/家禽屠宰场、90个清真屠夫、24个清真中心和2200名清真助理，此活动与大学及妇女社团合作。

（ALW）



印尼夏利亚经济节主要嘉宾合影。

副财长鼓励印尼金融业更加深入稳定与包容

（雅加达讯）财政部副部长苏亚哈齐尔表示，必须继续推动印尼金融业变得更深、更稳定、更包容。

苏亚哈齐尔于10月27日（周五）在雅加达举行的题为“2024年第七届印尼风险管理展望（IRMO）”的印尼银行发展研究所（LPPI）研讨会上表示，金融业有三个是我们一直想要及关注的方向。第一，进行金融深化；第二是金融普惠，让金融更加普惠，服务更多，服务社会各阶层；第三，金融稳定，确保稳定。

苏亚哈齐尔表示，印尼金融业的经济状况仍不如马来西亚、新加坡和泰国等邻国。从银行资产占国内生产总值的比例就可以看出这一点，目前银行资产占国内生产总值的比例仍在60%左右，而其他国家已经超过100%。

他指出，此外，资本市值占国内生产总值的比率、保险业资产占国内生产总值的比率、养老基金资产占国内生产总值的比率也仍低于同类国家。

他还表示：“空间是存在的，我们应该追求它，我们可以增加它。”

此外，苏亚哈齐尔透露，对印尼金融业资产比例而言，银行业是最大的部门。因此，银行业已成为政府关注的焦点。

他说：“银行业是一个受到高度监管的行业，因此必须受到监管，必须受到关注。因为银行业占据了印尼金融业约76%的份额。”

为此，政府颁布了各种法规，支持加强法律框架和发展印尼金融业，包括银行业。其中之一是通过关于发展和加强金融部门（P2SK）的2023年第4号法令。



苏亚哈齐尔指出，金融业有三个方向。

苏亚哈齐尔指出，有关发展和加强金融部门的法令也涵盖银行、资本市场、货币市场、外汇市场、保险。还包括担保、养老基金、金融部门技术创新、金融体系稳定以及金融部门技术创新。

他表示，发展和加强金融部门法令的存在可以鼓励

金融业做更深、更创新、更高效、更普惠、更可靠、更强大、更稳定。

他希望通过该法令，能够升级获得金融服务的机会，促进长期融资来源，提高竞争力和效率，开发工具并加强风险缓解，加强投资者和消费者保护。

（ALW）

2030年印尼数码经济规模有望达3600亿美元

（雅加达讯）据最新研究显示，从现在到2030年，印尼数码经济规模预计将保持上升趋势，价值在2200至3600亿美元之间。

根据谷歌（Google）、淡马锡（Temasek）和贝恩公司（Bain & Company）联合发布的《e-Economy SEA 2022》报告，印尼数码经济在2022年达到770亿美元，较2021年增长22%。预计这一数字将继续增长，到2025年将达到1300亿美元，到2030年将达到2200至3600亿美元之间。

印尼经济与法律研究中心（Celios）数码经济主任奈鲁尔（Nailul Huda）表示，印尼数码经济自2019年以来一直保持强劲增长势头，即使面临在2021年和2022年，由于对科技初创企业的风险资本投资下降带来的

财务挑战，印尼数码经济仍然强劲增长。

奈鲁尔认为，在这段被视为“科技寒冬”的时期之后，谷歌已经下调2025年印尼数码经济增长预测从以前的1460亿美元为现在的1300亿美元。

奈鲁尔于10月24日，在2023年印尼国家银行（BNI）投资者每日峰会上发表讲话时表示：“过去5年，特别是2019年至2021年间，印尼数码经济取得了显着增长。然而，这种增长受到了2021–2022年期间投资下降的阻碍。”

印尼国家银行副行长兼数码和综合交易主任Corina Leyla Karnalies表示，在新冠疫情（COVID-19）大流行期间，印尼发生了跟上数码化趋势的重大变化。在施加的社会限制下，传统银行分支机构被关闭，并被迫将其服务数

码化。

Tiket.com首席执行官George Hendrata对印尼数码经济的增长潜力表示乐观，印尼数码经济约占东南亚数码经济的40%，2022年总价值达1940–2000亿美元。

Heendrata说：“我们已经克服了COVID-19大流行带来的挑战。目前，包括在线旅游在内的印尼旅游业正在开始复苏。”

Hendrata认为，印尼在线旅游市场的增长速度比国内生产总值（GDP）的增长速度快2–3倍，年均增长率为10–15%，而国内生产总值年均增长率为5%左右。尽管如此，印尼在线旅游渗透率仅为45%左右，远低于中国为60%、欧美国为80%等先进国家的比率。（越通社）

印尼人民银行今年第三季盈利破44兆盾

（雅加达讯）印尼人民银行（BRI）公布，今年第三季度的公司综合净利润达44兆2100亿盾，较去年同期38兆3100亿盾高出12.47%。

印尼人民银行总经理苏纳尔梭表示，政府规定今年盈利为58兆盾。若有所偏差，大约为60兆盾。我们乐观所定指标58兆盾可以达标。那是我们对高资本损杆作用的承诺。

印尼人民银行于10月25日（周三）发布财政报告指出，印尼人民银行盈利主要受推动于净利率收入年度增升4.86%，达致今年第三季度的101兆1700亿盾，或高于去年同期的96兆5100亿盾。

印尼人民银行还录志，盈利增高是根据今年首9月，佣金收入或营收年增12.19%，达致15兆3500亿

盾，高于去年同期的营收仅13兆8700亿盾。然而，印尼人民银行资产值亏损年减5.64%，达致23兆2400亿盾。

同时，印尼人民银行还获其他收入今年首9月年增21.49%，达19兆1000亿盾，高于去年同期的15兆7200亿盾。

印尼人民银行今年第三季度有一些主要比率，

其中营商费用对营收比率（BOPO）从去年同期的62.59%，增至64.77%。众所周知，BOPO比率越小，表示银行业在执行营业中的效率也越大。

此外，印尼人民银行还录志净利率差价（NIM）从去年第三季度的7.23%，下降了26基点，达致6.97%。

（MIM）



6名澳洲前总理联合声明支持“两国方案”解决冲突

澳洲6位前总理发表联合声明支持“两国方案”，“作为以色列和巴勒斯坦人民之间长期持久和平的基础”。

英国广播公司（BBC）报导，周一上午发表的声明由霍华德、陆克文、吉拉德、阿伯特、特恩布尔和莫里森签署，而基廷是唯一一位没有签署该声明的前总理。

据报导，声明谴责巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动（哈马斯）10月7日对以色列的袭击，并呼吁释放被扣押在加沙的人质。

声明也强调了澳洲以色列人和巴勒斯坦人之间的紧张关系，并呼吁澳洲人以爱和尊重对待彼此。声明说：“如果我们的心中充满仇恨，那么我们会像恐怖分子行事。”

这群澳洲前总理们也呼吁持续提供人道援助，以确保物资能够送达巴勒斯坦人手中。声明说：“我们对包括许多巴勒斯坦儿童在内，数千无辜巴勒斯坦平民遭受伤亡感到震惊。”（早报）



英国前首相约翰逊将任新闻节目主持人

英国前首相约翰逊即将开始一份新工作：新闻节目主持人。

英国新闻媒体GB News星期五（10月27日）发文宣布，前首相约翰逊（Boris Johnson）将在来年加入GB News，开设一档全新新闻节目，向全世界展示英国的力量，并在明年的英国和美国大选报道中发挥关键作用。

约翰逊本人也发布视频宣布自己加入GB News的消息。

他将在新节目中，“发表我对俄罗斯、中国、乌克兰战争、我们如何应对所有这些挑战，以及面临的巨大机遇等一切问题的坦率观点”。

GB News的编辑总监布克（Michael Booker）对约翰逊的加入表示欢迎，称

约翰逊是“我们这一代人中最具影响力的首相”，他对“国内和世界事务的独特见解”将受到观众和听众的热烈欢迎。

布克还说：“他（约翰逊）除了拥有政治才能之外，还是一位才华横溢的记者兼作家，因此我们迫不及待地想与他合作，制作一档大家不可错过的电视节目。”

GB News是英国的一家免费电视和广播频道，于2021年6月开始播出，是英国时隔超过30年第一个开播的电视新闻频道，其立场被视为偏右派。

约翰逊是英国保守党籍政治人物，曾于2019年至2022年担任英国首相，早年任职于传播媒体界，具有报社记者、杂志编辑、电视节目策划等工作经历。

永才中醫氣功特式康復中心

中醫氣功師 0852-1956-6533

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男女生理狀況、失眠、頭暈、特效排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午8:30點至下午18:30點（假日照常）

地址：嘎加瑪達美蒂的拉尼亞公寓二樓 Apartemen Mediterania Gajah Mada Residence, Lt. UG No. R2 J12, Jl. Gajah Mada No. 174, Jakarta Barat - 11130, Indonesia.

預約電話：中醫氣功師：0852-1956-6533

总统参选人人选待谈 台蓝白政党协商达4点共识

台湾在野阵营的蓝白政党协商周一登场，国民党主席朱立伦、民众党主席柯文哲会谈后发表4点共同声明，其中提到重启两岸对话、总统应赴立法院国情报告、两党同意将立委席次最大化，但对于蓝白合总统人选产生方式部分，声明只字未提。

综合中央社等台媒报导，国民党和民众党于周一（10月30日）上午9时30分，在台北市市长官邸艺文沙龙举办政党协商会议。柯文哲由竞选办公室主任周榆修陪同，朱立伦则率国民党副秘书长江俊霆，双方展开约一个半小时的闭门会谈。

双方在上月11时许召开记者会，并在会前宣布政党协商会议的共同声明。

根据声明，国民党与民众党达成了4点共识，分别为：

第一，共同进行台湾第三波民主改革，避免一党独大、赢家全拿的民主独裁。更进一步深化民主；

第二，对于外来发展共

识，恢复台海和平与稳定，并依据宪法与两岸人民关系条例，在对等尊严与友善的对话下，持续推动交流，能源方面，共同主张环境永续，国家安全，人民健康及永续转型，坚守财政纪律等原则目标。

第三，在现行宪政体制下，国会功能可再进一步强化，总统应赴立法院进行国情报告，听取立院党团建言后，再补充报告，行政院长获得立法院多数支持，重要部会首长应赴立院听证报告。

18岁公民权配合未来修宪，其他重大改革议题，待召开国是会议，继续讨论；

第四，两党同意于2024大选，发挥一加一大于二的



功效。在立委席次上，双方相互支援、将席次最大化。

有关总统人选方面，朱立伦在记者会表示，今天就是希望往合作的目标努力，但是因为会谈的时间有限，主要是针对共同理念、政见及立委选举的部分，未来针对总统人选的部分，他与国民党总统参选人侯友宜，以及

民众党总统参选人柯文哲会尽快坐下来谈。

柯文哲说，今天的共识是可以解决的先解决，但有些部分还有争议，还是要尊重当事人的意愿，朱立伦提到希望3个人尽快坐下来谈，今天不能在当事人缺席的状态下自己搞定，这不恰当。（东方网）

美国佛州万圣节活动发生枪击案 酿2死19伤

当地时间星期天（10月29日），佛罗里达州坦帕市（Tampa）的万圣节庆祝活动期间发生枪击案，造成至少两人死亡、18人受伤。

路透社报道，警方称，当地时间凌晨3时左右，在伊波市（Ybor City）历史悠久的街区，两伙人爆发了殴斗，随后升级成枪战。

枪响后，周围的俱乐部和酒吧关门，数百人涌上街道逃命。

社交媒体X上发布的视频显示，人们在街道上奔跑，场面混乱，至少响起十几声枪声。

事后警察向人行道穿着万圣节服饰的伤者提供援助。

坦帕警方的一份声明称：“初步调查显示，两伙人的争吵升级为枪击，导致一名男性当场死亡，19名伤者被送往附近的医院，其中一名伤者在医院死亡。”

坦帕警察局局长伯考在一份声明中说：“我们的心与受这一毫无意义行为影响的受害者同在，我们的警探正全力追究相关人员的责任。”

星期天早些时候，一名男子被拘留，警方正在寻找其他涉嫌枪击的人。



缅甸前宣传部长 遭军政府逮捕

缅甸军政府星期天（10月29日）表示，缅甸前宣传部长吴耶突已被逮捕，并被指控鼓励反对军方的异议。

法新社报道，吴耶突是登盛军政府的宣传部长和总统发言人，该政府在2015年大选后将权力移交给翁山淑枝。

军政府在一份声明中表

示，64岁的吴耶突因“在社交媒体上传播错误信息”而于星期六晚被拘留。

一名匿名的安全消息人士告诉法新社：“吴耶突昨晚被捕，并根据第505（a）条受到指控”。

第505条禁止任何被视为破坏军队的行为，该法律规定最

高可判处三年监禁。吴耶突被捕一周前，亲军政府的Telegram频道指控他在社交媒体上泄露了一名退役军官的地址。

吴耶突因频繁在社交媒体上发帖而赢得了“脸书部长”的绰号。退休后，吴耶突在脸书上仍然活跃，分享他的旅游经验。他最后一次发帖是在10



梨泰院踩踏事故一周年 首尔举行活动悼念遇难者

受害者家属、幸存者和活跃人士星期天（10月29日）在韩国首尔举行大规模活动，纪念和悼念去年梨泰院踩踏事件的遇难者。

法新社报道，去年10月29日，数万名年轻人涌入梨泰院的狭窄巷道，庆祝三年来首个没有冠病防疫限制的万圣节，不料却发生严重踩踏事故，159人遇难，大多数死者年龄是20多岁或30多岁。

一年过去了，受害者家属表示，他们仍在寻找问题的答案，以及谁应对这起致命事故负责。警方的调查发现，活动规划存在巨大失误，而且官方对正在发生的灾难的反应拙劣且延迟。

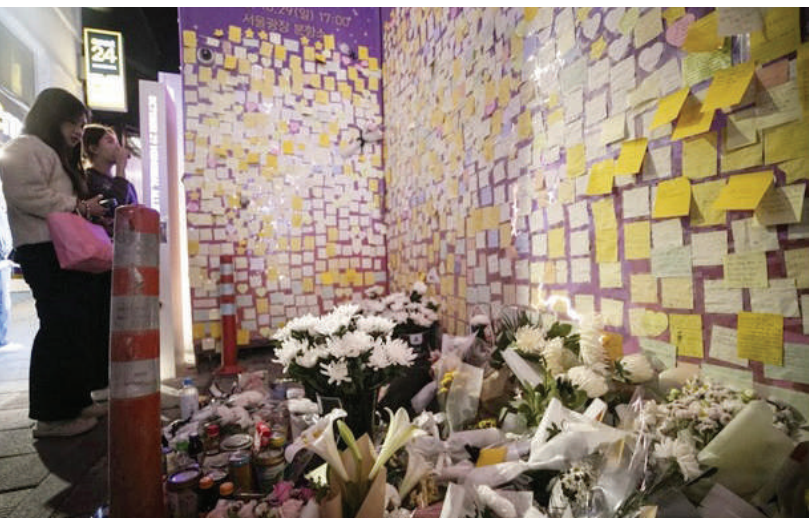
但这份调查没有将责任归

咎于任何高级官员，也没有高级官员因这场灾难而被解雇或辞职。

家属组织在声明中表示：“举行公众哀悼活动是为了纪念和悼念159名遇难者，同时保证在寻找尚未揭晓的真相方面绝不屈服。”

预计有约1万人参加星期天的纪念活动，其中包括受害者家属、挤压事件的幸存者、活动人士以及立法者和政府官员。据当地媒体报道，尽管受到邀请，韩国总统尹锡悦没有参加此次活动，他的办公室将此次活动称为反对派“政治集会”。

尹锡悦出席了在首尔市城北区灵岩教会举行的梨泰院踩踏事故一周年追思礼拜，并在



那里表达哀悼。

尹锡悦强调了过去一年政府为建设“安全”国家所做的努力，并发誓要更加努力。

他说：“我们必须确保受害者的牺牲不会白费。”

特朗普要求法官暂缓执行禁言令 被联邦法院驳回

美国首都一联邦法院法官恢复了对前总统特朗普下达的禁言令。

路透社报道，特朗普要求在他对密谋推翻2020年总统选举结果案提出上诉期间，暂缓执行法官对他下达的禁言令。这项请求星期天（10月29日）被华盛顿特区联邦法院法官楚坎驳回。

法官楚坎应司法部要求向

特朗普实施禁言令，禁止特朗普针对起诉他的特别检察官或可能被传唤出庭作证的证人，发表任何言论。

在特朗普的律师提出暂缓执行禁言令的请求后，她于10月20日暂时解除了禁言令。根据法庭记录，她于29日晚撤回暂缓禁言令的决定。

8月3日，特朗普在华盛顿特区联邦法院被控密谋推翻

2020年总统选举结果，面对密谋欺骗美国、密谋妨碍官方案、妨碍及试图妨碍官方案、密谋侵犯公民权利等四项刑事罪名。特朗普对所有指控不认罪。

负责审理特朗普一起民事欺诈案的纽约法官恩戈隆，10月20日因特朗普不遵守部分禁言令，对他处以5000美元（6845新元）罚款，并警告，



如果他再犯，不排除把他送入监狱。（早报）

以色列扩大加沙地面行动 伊朗警告已跨越红线



以色列军星期六大举进入加沙, 向哈马斯展开地面攻击, 摧毁数百个哈马斯目标。中东国家谴责以军升级军事行动, 伊朗警告以色列已跨越红线。加沙平民深感绝望, 秩序已开始崩溃, 联合国仓库遭劫掠。

以色列总理内坦亚胡星期六(10月28日)深夜发表全国电视讲话, 宣布对哈马斯发动“第二阶段”战争。一身黑衣的内坦亚胡说: “我们的主要目标是击败敌人并保证我们的生存。”他提醒以色列人, 地面战将是“漫长而艰难的”。

内坦亚胡讲话之前, 以军升级了对加沙的军事行动, 自周五晚就在战机投弹掩护下出动步兵和装甲车挺进。以军星期天说, 地面部队在加沙北部击毙了哈马斯枪手, 并在空军的协助下摧毁了450多个哈马斯军事目标, 包括作战指挥中心、观察哨站和反坦克导弹发射站。

分析员说, 以军目前的地面攻势仍然有限, 还不是全面的攻击。内坦亚胡说: “我们才刚刚开始。我们将消灭地上和地下的敌人。”地下指的是哈马斯的庞大隧道网络。内坦亚胡也承诺将不遗余力地争取解放被哈马斯扣押的200多名人质。

联合国巴勒斯坦难民机构(UNRWA)星期天说, 数千名绝望的加沙居民闯入该机构的仓库和配送中心, 抢夺面粉和基本生存物资。“这是令人担忧的迹象, 表明经过三周的战争和对加沙的严密围困后, 秩序开始崩溃。人们感到害怕、沮丧和绝望。”

负责与巴勒斯坦人协调的以色列国防部政府活动协调处(COGAT)说, 以色列未来几天会允许大幅增加对加沙的援助, 平民应迁移到加沙南部的“人道区”。

巴勒斯坦红新月会星期天接到以色列的通知, 要他们立即撤离加沙地带的圣城医院。据报以军当天的轰炸目标距该医院仅50米。

哈马斯10月7日突袭以色列造成1400人死亡以来, 以色列已经围困和轰炸加沙长达三个星期。加沙卫生部星期天说, 加沙死亡人数已超过8000人。

与此同时, 以色列中部也遭到火箭袭击, 几个主要城市拉响了警报。哈马斯武装派系卡桑旅在即时通信平台Telegram上说, 他们正在“轰炸特拉维夫, 以报复犹太复国主义者屠杀平民”。

不过, 加沙地带哈马斯领导人和卡桑旅周六说, 他们已准备好立刻和以色列交换俘虏, 用手中的囚犯换取关在以色列监狱里的巴勒斯坦人囚犯。

路透社引述外交人员说, 联合国安全理事会星期一(30日)将开会讨论以军扩大地面行动。

战事升级引发了扩大到中东其他地区的担忧。伊朗总统莱西星期天在X平台上发文警告, 以色列的“罪行已经越过了红线, 这可能会迫使每个人采取行动”。

其他中东国家也纷纷谴责以色列的地面行动, 沙特阿拉伯称地面攻势名不正言不顺, 阿曼谴责以方犯下战争罪, 卡塔尔担心这将对加沙平民造成“可怕的后果”。

巴勒斯坦总统阿巴斯说: “加沙地带的人民正面临以色列占领军在全世界众目睽睽之下实施的种族灭绝和屠杀战争。”巴卫生部也说, 周六晚上, 在约旦河西岸, 以军打死三名巴勒斯坦人。(早报)

拜登吁以色列保护加沙平民 立即增加人道援助

美国总统拜登敦促以色列总理内坦亚胡保护加沙地带平民, 并立即增加人道主义援助。巴勒斯坦飞地过去三周持续遭以色列轰炸, 国际抗议声浪越来越强烈。

路透社报道, 白宫星期天(10月29日)说, 拜登告诉内坦亚胡, 加沙地带平民应受到保护, 以色列有权保卫自己, 但必须以符合国际法的方式进行。

拜登还“强调需要立即大幅增加人道援助流动, 以满足加沙平民的需求”。以哈冲突爆发后, 加沙地带平民物资越来越短缺。

白宫说, 拜登和内坦亚胡也在电话中, 讨论了如何保护被巴勒斯坦激进组织哈马斯挟持的200多名人质。

白宫国家安全顾问沙利文



星期天接受多家电视台访问时说, 以色列有责任保护加沙地带无辜平民的生命。他说, 华盛顿正向以色列发出一些尖锐的问题, 包括人道援助、区分恐怖分子与无辜平民, 以及以色列如何检视它的军事行动。

沙利文接受美国有线电视新闻网(CNN)访问时说: “我们认为, 在这次军事行动中, 每个小时、每一天, 以色列国防军和

以色列政府都应该采取一切可能手段来区分合法的军事目标, 哈马斯恐怖分子是合法军事目标, 平民不是。”

沙利文还说, 内坦亚胡有责任“约束”在以色列占领的约旦河西岸的极端犹太定居者。他说: “极端主义定居者对西岸无辜平民施以暴力, 这是完全不可接受的。”(早报)

担忧中东局势加剧 约旦要求美国部署爱国者导弹

美国坚定盟友约旦在中东紧张局势和冲突加剧之际, 要求美国在其边境部署爱国者导弹防空系统。

路透社报道, 约旦陆军发言人希亚里星期天(10月29日)接受国家电视台访问时说: “我们请求美方协助加强我们的防御系统, 在约旦部署爱国者导弹系统。”

2013年约旦北部邻国叙利亚爆发内战, 美国曾在约旦部署爱国者导弹。当时约旦担心叙利亚内战可能蔓延, 并引发地区冲突。

约旦官员们说, 自10月7日巴勒斯坦激进组织哈马斯向以色列南部发动致命突袭以来, 约旦越来越担心以色列对巴勒斯坦飞地的轰炸可能蔓延, 引发更广泛的冲突。



社媒平台指五角大楼正在利用约旦的军事基地运送军事设备和武器到以色列, 希亚里否认此事。然而一些西方外交官说, 随着华盛顿加强在中东地区的军事态势, 五角大楼近

几个月使用了约旦的军事设施。

爱国者导弹被视为美国最先进防空系统之一, 但经常供不应求, 因为美国在全球各地的盟友都希望得到它。(早报)

澳学者：WTO帮助修复了中澳贸易关系

“澳大利亚总理阿尔巴尼斯本周访华时, 有一个数据让他的前任们追尘莫及。即过去的一年, 中国从澳大利亚进口了价值超过2000亿美元的商品和服务。而上一次的澳大利亚总理访华, 当时的数字还不到现在的一半, 只有956亿美元。”

《澳大利亚金融评论》网站29日发表了悉尼科技大学澳中关系研究院院长詹姆斯·劳伦森森的署名文章。这位澳大利亚学者认为, 去年上任的阿尔巴尼斯政府外交政策回归理性, 中澳部长级互访逐步恢复, 双边关系随之回暖。在解决了大麦贸易争端后, 双方在世贸组织框架下的葡萄酒贸易争端又达成了共识。截至9月, 笼罩在双方贸易争端中价值200亿美元的澳大利亚商品已减少到只有25亿美元。

詹姆斯·劳伦森森认为, 世贸组织多边主义帮助修复了中澳贸易关系, 其所起到的作用不应被低估。

中国世界贸易组织研究会副会长霍建国10月29日接受《环球时报》采访时认为, 中澳解决大麦贸易争端的方式完全有别于西方个别国摒弃世贸组织, 采取单边主义“斗则俱伤”的做法。

10月29日, 这位澳大利亚



学者认为, 世贸组织为中澳解决大麦和葡萄酒贸易争端提供了一个中立的解决机制。尤其在2019年, 美国迫使世贸组织上诉机构瘫痪后, 澳大利亚和中国都坚持以规则为基础的多边贸易机制, 为应对世贸组织上诉机构危机, 同意建立“多方临时上诉仲裁安排”, 这意味着两个国家都不会对世贸组织专家组的不利裁决提出上诉, 致其无效。

在2020年12月, 澳大利亚就中方对澳大麦的“双反”措施向世贸组织提起申诉, 要求与中方进行磋商。2023年4月, 中澳通过友好协商就解决大麦争端达成共识。8月5日, 应产业申请, 经复审调查后中方终止对澳大麦的“双反”。

10月, 中澳在世贸组织框架下, 就彼此关切的葡萄酒、风塔等世贸争端进行了友好协商, 再一次达成妥善解决的共识。

澳外交部长黄英贤认为, 澳大利亚如果不通过在世贸组织框架下的努力, 就不可能取得这样的结果。澳贸易部长法瑞尔表示, 中澳经贸关系回暖和成功解决大麦争端, 意味着澳大利亚可以非常有信心的解决这些曾悬而未决的问题。

詹姆斯·劳伦森森在29日发表的文章中认为, 在庆祝澳大利亚最新的贸易数字时, 阿尔巴尼斯还可以在北京提议双方共同致力于多边主义, 包括独立的、基于规则的争端解决方案。(环球网)

中国航天员乘组完成在轨交接 神舟十六号将于10月31日返回地球

据中国载人航天工程办公室消息, 北京时间10月29日, 神舟十六号、神舟十七号航天员乘组进行交接仪式, 两个乘组移交了中国空间站的“钥匙”。截至目前, 神舟十六号航天员乘组已完成全部既定任务, 将于10月31日乘坐神舟十六号载人飞船返回东风着陆场。

神舟十六号乘组由航天员景海鹏、朱杨柱和桂海潮组成, 景海鹏担任指令长, 乘组首次包含“航天驾驶员、航天飞行工程师、载

荷专家”3个航天员类型。其中, 景海鹏是第四次执行飞行任务, 朱杨柱和桂海潮是首次执行飞行任务。目前, 着陆场及各参试系统正在紧锣密鼓做好迎接航天员回家的各项准备。

10月26日, 中国在酒泉卫星发射中心成功发射神舟十七号载人飞船。在载人飞船与中国空间站组合体成功实现自主快速交会对接后, 神舟十七号3名航天员汤洪波、唐胜杰、江新林顺利进驻中国空间站。(中新社)

熱烈祝賀

廖世祥先生

創辦MIZORA珠寶店開業誌慶

開業大吉

生意興隆

張銳光 率男宗友

同敬賀

澳洲与欧盟自由贸易谈判破裂 预计双方无法达成协议

澳大利亚和欧盟的自由贸易谈判破裂，堪培拉预计双方将无法在未来几年达成一份自由贸易协定。

综合法新社和路透社报道，澳洲贸易部长法雷尔周末在日本大阪出席七国集团（G7）会议期间，与欧盟贸易专员东布罗夫斯基会晤后说，自贸谈判没有取得任何进展。

澳洲最大农业集团感谢政府“拒绝赔上澳洲农民的利益”，称按照欧盟的要求，能够进入欧盟市场的澳洲农产品恐怕不多。

澳洲和欧盟2018年开始进行自贸谈判，澳洲希望通过取消欧盟关税和扩大配额来促进农产品出口，欧盟则可能会获得更多进入澳洲关键矿产行业的机会。

澳洲农业部长瓦特星期一（10月

30日）说，欧盟谈判代表在最新一轮谈判中拒绝做出让步。

他告诉澳洲广播公司（ABC），“在本届议会任期内”，双方不太可能恢复谈判。这表明澳洲政府可能要等到2025年，大选之后才会重返谈判桌。

瓦特说：“我认为无论任何澳洲政府或欧盟领导人，大家都需要一段相当长的时间才可能达成一份自贸协议。这是很可惜的。”

欧盟委员会发表声明说，欧盟原本对双方在大阪敲定协议感到乐观，但澳洲重新提出了前几轮谈判中没有提及的农业要求。



欧盟委员会发言人说：“欧盟委员会随时准备与澳方继续谈判。”（早报）



博鳌亚洲论坛2024年会 计划于3月在海南举办

博鳌亚洲论坛理事长潘基文宣布，博鳌亚洲论坛2024年年会计划于2024年3月26日到29日在海南博鳌举办。

据央视网报道，博鳌亚洲论坛全球经济发展与安全论坛第二届大会星期一（10月30日）上午在长沙举行开幕式。潘基文在开幕式上介绍说，博鳌亚洲论坛2024年年会计划于2024年3月26日到29日在海南博鳌举办。

他说，论坛于星期天（29日）举行了一年一度的秋季理事工作会议，重点讨论了论坛2024年年会的筹备工作。当

前，世界经济复苏乏力，地区冲突持续发生，联合国2030年可持续发展目标落实缓慢，人类社会面临着诸多共同挑战。

博鳌亚洲论坛2024年年会将深入探讨亚洲与世界发展面临的重大问题，推动国际社会共迎挑战，共促发展。

博鳌亚洲论坛是一个总部设在中国的国际组织，由29个成员国共同发起，每年定期在海南博鳌举行年会。

论坛成立的初衷，是促进亚洲经济一体化。

（早报）

G7贸易部长会吁 立即撤销对日食品进口限制

七国集团（G7）贸易部长集体呼吁，“立即废除”对日本食品的进口限制。

路透社报道，七国集团贸易部长星期天（10月29日）齐聚日本大阪开会，并在会后发表一份长达10页的声明，虽然并未点名中国，但也抨击了通过贸易进行经济胁迫的行为。声明谴责“将经济依赖武器化的行为”，并誓言“建立自由、公平和互利的商贸关系”。

日本8月24日正式启动东京电力公司福岛第一核电厂处理水排海计划。中国立即全面暂停日本的水产品进口，俄罗斯也于日本早些时候宣布了类似的限制措施。

日本和美国指责进口限制政策不公平。

G7国家贸易部长星期天的声明中，也对最近关键矿物出口的管控措施表示关切。

中国是全球最大的石墨生产国和出



口国。

上周五（20日），中国商务部和海关总署发布优化调整石墨物项临时出口管制措施公告，将三种高敏感石墨物项正式列入管制清单。

G7部长一致重申对“广泛且不断变化的一系列非市场政策”的担忧，包括“普遍、不透明和扭曲贸易的工业补贴”，以及强制性技术转让。（早报）



以色列谨慎地面进攻加沙 油价回跌逾1%

国际油价今日在亚洲早盘回跌，逆转上周五大涨近3%的走势，尽管此前以色列地面部队进入加沙地带，但以色列采取的方式比最初矢言的更为谨慎，强化了外界对战事仍可能受控于该地区的推测。

根据《经济日报》报道，大马时间30日清晨近8时左右，全球基准的布兰特原油12月期货下跌1.16%至每桶89.43美元，跌落至每桶90美元之下，逆转上周五创两周来最大涨幅的走势；西德州原油（WTI）12月期货跌至每桶84.54美元，跌幅1.17%。

虽然以色列派出军队和坦克进入加沙地带北部，以报

复10月7日的袭击事件，但以方采取的是逐日进攻方式，而不是大规模进攻。

石油市场一直受到以巴冲突的影响，因为投资人担心冲突可能蔓延到加沙和以色列以外的其他国家和组织，比如伊朗。中东地区占全球石油供应的三分之一，其中包括石油输出国组织（OPEC）。

在周一亚洲原油交易开始之前，伊朗德黑兰当局和美国华盛顿当局都警告冲突仍有可能蔓延。伊朗表示战争可能会迫使各方采取行动。与此同时，美国国家安全顾问沙利文说，美国看到了较高的外溢风险。（南洋网）



加沙地带网络“有限恢复” 食品供应极为短缺

中央广播电视总台身处加沙地带南部城市汗尤尼斯的当地报道员阿纳斯了解到，加沙当地的网络通信“有限恢复”。

“有限恢复”是指目前可以在当地使用巴勒斯坦通信公司的手机SIM卡，并通过卫星连接到互联网，但是网络依然不稳定，时断时续，并且价格昂贵，每兆流量的费用达到

20美元。因此，对于绝大多数的当地居民来说，还难以通过网络与外界沟通。

目前，由于所住社区随时有可能遭到空袭，报道员与家人暂时生活在联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）下设的由学校临时改建的庇护所中。目前当地食品供应极为短缺。（央视新闻）

英国9月异常高温 致秋装销售额大幅降低

由于反常的温暖天气，消费者对买秋装的欲望不高，英国9月的零售额下降幅度超过预期。

英国国家统计局日前表示，零售额在8月份增长0.4%后，9月又下降0.9%，降幅远大于经济学家预测的0.2%。

英国国家统计局首席经济学家格兰特·菲斯纳表示：“对于服装店来说，这是一个糟糕的月份，因为温暖的秋季天气减少了人们为寒冷天气买新衣的欲望。

不过，9月意外的高温却有助于推动食品销售。”

总体而言，英国国家统计局表示，零售业疲软可能会使季度国内生产总值增长率下降0.04个百分点。

9月份，英国的整体消费者价格通胀率为6.7%，在主要发达经济体中最高。

随着零售商进入关键的圣诞节前季，前景似乎依然黯淡，普华永道会



计师事务所日前发布的一份报告显示，近1/3的英国人计划削减今年的圣

诞节支出，主要是因为食品和能源成本上涨。（中新网）

研究：英国去年超过百万儿童陷入贫困状态

据英国《卫报》消息，一项研究结果表明2022年英国超100万儿童陷入贫困状态，其家庭难以承受足够的食品、保暖和清洁等基本开支。

数据显示，约有180万户英国家庭（近380万人）曾在2022年陷入贫困，其中包括100万儿童。

一半的贫困家庭在扣除住房成本后，每周生活费不到85英镑（约合人民币762元），四分之一的家庭没有收入。

研究发现，由于福利削减和生活成本压力，英国贫困率在过去5年里翻了一倍多，陷入困境的家庭越来越依赖定期的慈善救济。

研究还指出，英国政府对极端贫困人群的支持日益减少，此类人群越来越依赖慈善机构和父母的非正式帮助。

（中新网）



BCA 匯率 （2023年10月30日） 來源：中亞銀行（BCA）					
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15912.00	15932.00	15770.00	16070.00
新元	SGD	11628.21	11641.92	11500.00	11728.00
歐元	EUR	16805.76	16824.69	16629.00	16996.00
澳元	AUD	10115.85	10125.79	9877.00	10218.00
英鎊	GBP	19289.80	19308.31	19070.00	19484.00
日元	JPY	106.39	106.48	104.27	108.27
人民幣	CNH	2167.35	2177.70	2116.00	2233.00
令吉	MYR	3338.91	3355.23	-	-



恒大清盘呈请聆讯 再度押后至12月4日

中国恒大的清盘呈请聆讯，被再次押后至12月4日。

此前香港法院已数度将恒大的清盘聆讯押后，但恒大历时漫长的重组之路，仍未见明确转机。

香港高院的法官陈琳达（译音）周一表示：“这回真的是最后一次押后。”

她指出，如果公司无法达到她所设的标准，法院“很可能”在下次聆讯时发布清盘令。

中资房企的债权人密切关注恒大这场清盘呈请聆讯，无论恒大最终以债务重组还是宣告破产清算，都将为其他房企提供路线图。

不久前恒大表示，正在修改拟议债务重组条款，与重组协议相关的聆讯纷纷被取消或延期，而恒大董事会主席许家印因涉嫌违法犯罪罪



金价上涨 多国央行掀起“淘金”潮 能出手吗？

巴以冲突加剧引发市场新一轮避险潮。纽约黄金期货价格周五小幅收高，并在盘后电子交易中大幅攀升，突破每盎司2000美元关口，触及5月份以来的最高水平。

周五，纽约商品交易所黄金期货市场交投最活跃的12月黄金期价上涨0.06%，收于每盎司1998.5美元。在盘后的电子交易中，该期货价格攀升至每盎司2016.3美元，为5月16日以来的最高价格。伦敦现货市场黄金价格也突破每盎司2000美元关口。

黄金价格走高销量下滑 全球多国央行购金热情高。国际金价飙升，国内黄金饰品的报价也纷纷走高。近期行情如何？

9月25日开始，国际金价开启下跌走势，上海黄金交易所Au99.99价格10月11日最低跌到436元/克，随后止跌回升，10月25日最高到476元/克。金价波动明显，叠加黄金销售进入淡季，国内最大的黄金批发市场深圳水贝销量随之下滑。

以往长端美债利率往往是黄金价格的“天敌”，而最近连续两周来，黄金价格和长端美债利率脱钩且齐头向上。与此同时，全球多国央行集体掀起了“淘金”潮。据世界黄金协会的最新报告显示，2023年上半年，

全球多国央行购金需求更是达到了创纪录的387吨。

国内黄金饰品价格走势紧跟国际市场。记者在深圳走访多家品牌金店发现，金价较9月底有所上升，最高站上615元/克，创下了2010年以来新高。

黄金回收智能终端也出现在各大商场和银行。黄金回收智能终端，可24小时进行黄金实物买卖，顾客只需将黄金放入收金口检测，回收机自动完成检测后输出回收结果，包括样品重量、样品含金量、回收金额和计算方式等。当顾客确认结果后，黄金会在设备完成熔金冷却后进入二次检测，最后平台将款项打至顾客账户，到账时间约为1—2小时。

截至10月26日，中国国内主流金饰品牌足金报价已普遍突破615元/克，相比国庆假期580元/克的水平已经有35元/克的价差，这是否意味着国庆期间购金的消费者已稳赚？

业内人士提醒，黄金消费和黄金投资需要区分，珠宝门店卖的金饰一般会在当天金价的基础上加上品牌费、工艺费等，而想把金饰变现，回收黄金时会收取一定的服务费，所以想通过买卖金饰品短期获利很难。（新浪财经）

中国政府债务激增 10月达今年新高点

受北京财政刺激政策支持经济的推动，中国中央、地方政府的出售债券创下今年以来的单月新高。

《彭博》引述中债数据计算得出，今年10月中国预计将出售2.6兆人民币（约1.69兆令吉）的境内主权票据和地方政府债券，高于今年其他月份，而本月的发行总量，也较前9个月的单月发行平均值高出63%。

中国政府今年10月预计发行为1.24兆人民币（约8100亿令吉）债务，创2022年12月以来最高水准。

而中国地方政府则10月预计卖出1.38兆人民币（约9000亿令吉）债务，创2020年6月以来最大规模。这一总额主要包括1.11兆人民币（约7200亿令吉）再融资债券，可用于偿还融资工具的债务。

据报道，此次增发反映出中央政府在中国经济面临商业信心疲软，以及房地产市场低迷不振而加速支出。日前中国财政部宣布，计划在今年底前



增发1兆人民币（6500亿令吉）主权债券，这是中国罕见的年中财政预算调整。

中信证券表示，第4季中国债券市场的供给压力仍将较高，中国央行恐需要在今年内降低银行存款准备金率，

以释放更多流动性，甚至不排除得降息，以引导借贷成本下降。因大量发债，中国银行的流动性也被削弱，公债殖利率升在本月攀升，为5月份以来的新高。（南洋网）

“中国书法之乡”林口招商引资 12个项目总投资51亿元

“中国书法之乡”黑龙江省牡丹江市林口县举行招商引资推介会暨乡贤、企业家恳谈会，现场签约12个项目，总投资51亿元。

林口县位于黑龙江省东部，是绥芬河、东宁、密山、虎林等对俄贸易口岸的前沿腹地。林口县境内有闻名中外的“八女投江”英雄事迹发生地和东北抗联遗址，是“中国书法之乡”和“中国民间艺术之乡”，书法、连环画、油画、冰雪画、蚕翼绣创作全国闻名。

招商引资推介会上，中共林口县委书记付刚致辞表示，今年前三季度，奥丰石墨采选、中林天恒鹅业等一批重大项目竣工投产，北方水泥、奥丰石墨精深加工等一批重点项目加快推进，经济高质量发展根基更加坚实稳固。

林口县改造老旧小区、棚户区50多万平方米，新建改建迎宾路、迎春路等17条城市道路，城市形象得到明显提升。林口县将以优质服务亲商、爱商、尊商、安商，全心全意助力企业加快发展，让每一位企业家都能感受到“林口温度”。

会上，中共林口县委副书记、县



长高辉围绕自然资源、“大中小鲜”特色农业、文旅融合发展等方面进行主题推介。他表示，林口县绘制了石墨、碳酸钙、大鹅、沙棘、中药材、玉米6棵产业树，吸引了中林集团、奥丰石墨等实力央企、国企、民企投资合作。今年，全县共谋划亿元以上项目30个，新增市场主体2480户。真

心希望投资者能够参与、见证奋斗中的林口、发展中的林口、振兴中的林口。

会上还进行了林口县京津地区牡丹江企业商会林口分会的授牌仪式和林口县招商引资和文旅事业发展顾问聘任仪式。（中新网）

港财政司预计 第三季度GDP增速慢于预期

香港财政司长陈茂波预计，受地缘政治紧张局势加剧等多方面外部因素影响，香港第三季度生产总值（GDP）增速将慢于预期。

陈茂波星期天（10月29日）发表网志称，香港经济自今年起稳步复苏，但地缘政治紧张局势加剧、金融偏紧状况可能维持更长时间，而持续困难的外围环境无可避免会令香港经济继续受压。他预计，三季度GDP仍能保持增长，但增长速度则较预期缓慢。

香港8月公布的今年第二季度GDP为同比增长1.5%，低于市场预期的3.5%，上半年GDP增幅则为2.2%。

陈茂波直言，香港作为“细小、外向、全开放型经济体”，无可避免会继续受多方面的外围因素所影

响。但只要准确把握世界大势，巩固并善用好自身强项，把优势产业做大做强，并聚焦培育具潜力的新产业，定能为香港提供持续的增长动能，加速迈向高质量发展，并更好应对经济波动的挑战。

他强调，“拼经济、谋发展”是香港社会当前最主流的民意和最广泛的共识。除了继续积极对接国家发展战略，《施政报告》更提出以产业导向为驱动力。他以创新科技为例，指过去几年港府投放了大量资源，在构建本地创科生态圈上取得了不错的进展，香港整个药械研发、生命科技的产业化已是“蓄势待发”。

陈茂波还说，除了产业导向的发展方向，也要继续加强抢企业、抢人才、抢资本，包括发展“总部经



济”，吸引海内外公司到港设立总部或区域分部，并引入机制以吸引更多外地公司迁册香港。此外，也会扩大“高才通”的合资格大学名单，提出便利更多海内外高材生在港工作的试验计划、增加他们毕业后留港发展的机会等。（早报）

巴基斯坦人民币清算行业务 正式启动

巴基斯坦人民币清算行在首都伊斯兰堡开业。开业仪式星期五（10月27日）在伊斯兰堡举行，标志着巴基斯坦人民币清算行业务正式启动。

据新华社报道，巴基斯坦看守政府财政部长沙姆沙德·阿赫塔尔、巴基斯坦中央银行行长贾米勒·艾哈迈德、中国驻巴基斯坦大使姜再冬、中国工商银行副行长张伟武等巴中代表出席了当天举行的仪式。

巴基斯坦人民币清算行由中国人民银行授权中国工商银行卡拉奇分行担任。

姜再冬说，巴基斯坦人民币清算行开业将为中巴推动“一带一路”合作提供金融支持。中国将会同巴基斯坦打造中巴经济走廊“升级版”，为高质量共建“一带一路”作出积极贡献。

张伟武则说，人民币清算行将进一步促进两国在金融领域的合作，推动两国贸易发展，支持中巴经济走廊



建设，实现两国互利共赢。

巴基斯坦《黎明报》报道，贾米勒·艾哈迈德认为，使用人民币进行与中国之间的跨境贸易和投资交易清算事宜，可以进一步加强持久经济和金融联系。（早报）

本會永遠名譽會長
拿督陳義明鄉賢在新加坡千古

[illegible]

印尼永義同鄉聯誼會

PERHIMPUNAN WARGA YONG CHUN INDONESIA

許世經	陳禮文	鄭杰	陳王	李珍	林玉秀
鄭興來	顏振杰	培	陳王	琪尚	丘滿雲
邱清耀	陳電雲	黃秋蓮	王其耀	顏蕾	顏詩
邱聞天	張良英	黃玉明	陳文瑾	陳許	許世偉
許世良	鄭開仁	林昇耀	顏秀文	黃國瑛	黃國瑛
陳健	陳朝來	陳群元	鄭武林	王慧玲	王慧玲
陳禮岳	邱卓陵	陳南星	郭志堅	陳慧虹	陳慧虹
顏培樁	鄭返英	許仁川	陳清蓉	鄭錦侯	鄭錦侯
邱玫陵	鄭蘭英	陳添隆	方義敏	陳重慶	陳重慶
陳泳志	莊惠月	陳柏娘	王愛萍	伍平珍	伍平珍
陳金貫	陳德美	高美美	陳育達	許仁達	許仁達

許仁懷 鄭延年 黃陳麗鶯

歸組豐生

同敬輓

(排名不分先後)





澳门银河娱乐集团 走访印尼中华总商会

廖子建 报道/摄影

(雅加达讯)由澳门银河娱乐集团高级副总裁陈国荣率领的一行4人代表团,包括副总裁邝家辉,行政经理陈丽敏及助理高级副总裁刘卓源,于10月30日(星期一)下午4时30分莅临印尼中华总商会,受到总主席张锦雄,秘书长周维樑,副主席陈新、江森成,王朝盛、林能莺、徐群浩等理事的热烈欢迎。

印尼中华总商会总主席张锦雄指出,后疫情时代,印尼政府正在全力抓经济建设,不断简化外资投资手续,为吸引内、外资提供“一站式”便捷服务。同时,积极鼓励印尼的青年人创新创业,在政策上对中-小-微企业提供了多种扶持优惠等等。

一些印尼本土的“独角兽”企业,互联网电商、创业公司在印尼快速发展。也为印尼经济增添了很大的生机与活力。同时,政府非常注重绿色可持续发展,未来,印尼在清洁能源、电动汽车等多个领域将会有更广的布局。

作为中国一个特别行政区,澳门,享有优越的地理位置和国际自由港的优势。回归这些年,澳门经济稳步增长,社会安定繁荣,成为珠江之畔一颗闪亮的明珠。我们也为澳门这些年取得的成绩感到由衷的高兴。如今,粤-港-澳大湾区,更是强化了区域强强合作,为未来澳门的发展增添实力。

今天陈总能够来中华总商会推广澳门旅游业,我们非常高兴。也欢迎澳门银河集团来印尼投资兴业,共同开发、建设印尼的旅游产业。印尼中华总商会也将竭力为大家提供必要协助与服务。最后,祝愿大家印尼之行圆满顺利。

陈国荣说,银河娱乐集团有限公司(Galaxy Entertainment Group Limited),成立于1987年,位于中国香港特别行政区,是一家以从事乐队、管弦乐团、演员及其他演艺人员和演出团体为主的企业。

公司主要经营酒店,投资控股与博彩等产业。根据2023年3月显示,公司旗下的中国澳门银河集团包括中国澳门丽思卡尔顿酒店、中国澳门悦榕庄、中国澳门万豪酒店、中国澳门大仓酒店和银河酒店五家酒店,提供约3600间客房、套房和别墅。旗下的中国澳门百老汇提供约320间客房与套房,代客泊车和室内装潢。公司运营三家城市娱乐会赌场:华都娱乐场、总统娱乐场和利澳娱乐场。双方交流结束后,互赠纪念品及合影留念。



总主席张锦雄致辞。



陈国荣致辞。



张锦雄赠送纪念品给陈国荣时与双方代表合影。

东盟常驻代表委员会访华 侯艳琪大使邀请



2023年10月22日至26日,侯艳琪大使邀请并陪同东盟常驻代表委员会访华。

中共中央政治局委员、中央外办主任王毅集体会见代表团。代表团还出席纪念亲诚惠容外交理念10周年国际研讨会开幕式,拜会外交部部长助理

农融、国家国际发展合作署副署长邓波清和福建省委常委、厦门市委书记崔永辉,走访中国-东盟中心、厦门大学等。

代表团盛赞中国发展成就,热烈祝贺第三届“一带一路”国际合作高峰论坛成功举办,高度评价亲诚惠容周边外

交理念重要意义。强调愿继续加强发展战略对接,挖掘合作潜力,不断深化中国东盟全面战略伙伴关系。期待以明年“中国东盟人文交流年”为契机,推动青年、旅游、教育、文化等领域合作取得更大进展。



P3KPI成立三周年

对公共和个人税收具有重要意义

印尼税务顾问从业者和专业人士协会(P3KPI)在为税务界提供官方服务的过程中已进入第三个年头,在某些情况下,纳税人团体常常觉得这种服务“惊恐万状”。

但事实上,像P3KPI一样的专业协会对于所有咨询师来说,无论是作为专业人士还是从业者来说,其实都非常重要,因为它将以专业的方式把“网络化”和信息流统一起来,让未来的实施变得更加容易。

P3KPI在连接纳税人与政府法规(包括税务局)方面的贡献实际上是非常重要的和有意义的,当然这是因为理事会在税务处理方面并不是全新的人,而是已经存在很长时间的专业人士,有些甚至在政府实施现代税收安排开始之前。

那么,如果P3KPI协会能够成为税务总局在各总行和地方办事处任命的咨询专业的正式支柱,那么以前感到“惊恐万状”的纳税人流很可能会变

成“作为纳税人感到高兴和平静”。

当然,一方面,每个地区的从业者和专业人士都可以轻松地在强制性会员融资方面进行合作,成为会员,税务局以单独和透明的激励措施的形式提供便利。

这个意见是共同解决还是需要双方审议甚至很难成为共同议程,当然取决于各方。当然,在这一切的背后,公众的愿望是拥有可信、专业和诚信的税务顾问,P3KPI的队伍证明

在雅加达举办揭牌仪式 印尼河南商会和印尼河南同乡会



2023年10月29日,印尼河南商会和印尼河南同乡会,周日,10月29日,在雅加达Dr Susilo Raya 2号举办揭牌仪式。

中国银行雅加达分行行长、印尼中国商会总会张朝阳主席,河南商会会长王德洲、执行会长阴卫军、副会长张永太、秘书长姜先锋、财务长刘金龙、副秘书长牛海涛、副秘书长佑庆贺,印尼客属公会主席吴能彬博士,Jababeka集团董事长许龙川等贵宾参加了揭幕仪式。

印尼河南商会会长王德洲先生致辞时表示,印尼河南商会未来的发展具有重要意义;王会长还简要概述了河南商会

的组建过程、办会宗旨、未来发展等商会有关情况,并表示印尼市场广阔、潜力很大,欢迎河南省的国企及民营企业能够走出来,河南商会一定积极为家乡做贡献。

印度尼西亚河南商会自成立以来,始终坚持“团结豫商企业,推动印尼经济建设”的立会宗旨,秉持“求同存异”的开放态度,广纳印尼社会各界贤达,依托商会平台、发挥会员自身的专业所长,积极投身印尼经济社会发展,用实际行动推动和促进了印尼豫商企业、豫商企业家与世界各国华商社团、企业之间的交流与合作。



了他们在公共和个人税务中的重要作用。

我们希望,这第三周年能够成为

持续成功的基础,并为国家的发展和繁荣做出直接和间接的更大贡献。恭喜,(供稿:AdianRadiatus)



苹果CEO库克到访浙江

参观Apple Watch生产线

美国科技巨头苹果公司首席执行官库克星期三（10月18日）到访位于浙江嘉善的立讯精密工厂，参观Apple Watch生产线，立讯精密董事长王来春陪同参观。

综合澎湃新闻和腾讯数码报道，立讯精密2011年首次和苹果合作，在和苹果合作的十几年时间里，立讯精密也在不断优化产线，建立了包括iPhone高精度组装、Apple Watch自动光学检测等全自动生产线，以及产品自动包装和自动装卸的智能仓库等。

报道介绍，今年苹果在第九代的Apple Watch上首次实现了100%的碳中和，立讯精密也在和苹果的合作中，通过自建屋顶光伏、直购绿色电力、采购绿证、绿色能源投资等多项举措，确保为苹果提供的产品100%使用清洁能源进行生产。截至2022年底，立讯精密全集团屋顶光伏装机容量已近55MW。

立讯精密9月也首次透露，该公司帮助苹果在今年WWDC上推出的首款头显设备Apple Vision Pro。

这是库克时隔半年再度访华，他星期一（10月16日）晚现身苹果位于成都太古里的零售店，与王者荣耀玩家互动。星期二前往四川省雅安市雨城区第四小学，并和学生们一起体验了创意花窗课程和用iPad编程控制无人机课程。

库克曾在今年3月到访北京，并在中国官方举办的中国发展高层论坛上发表演讲，强调苹果“享受与中国之间的共生关系”。

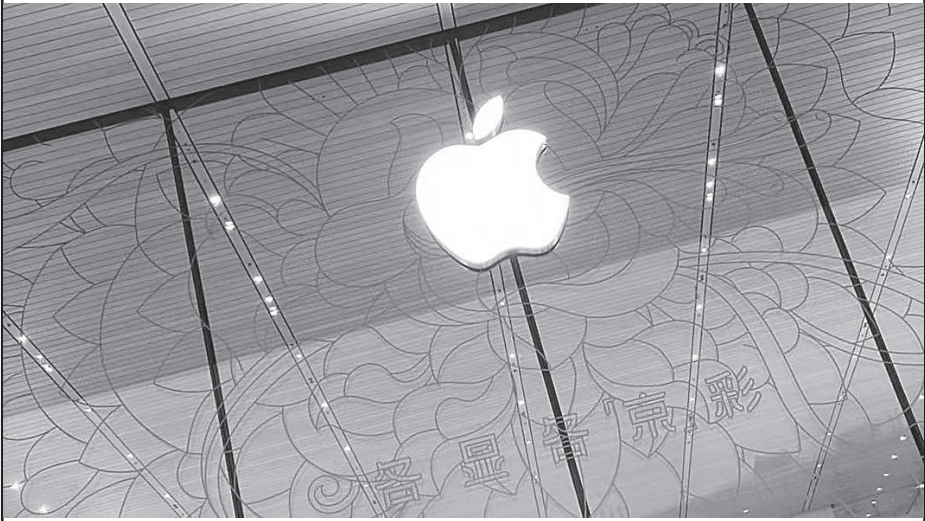


苹果公布Vision Pro头显新专利： 可在车内佩戴使用

10月18日消息，根据美国商标和专利局信息，苹果于近日获得一项关于Vision Pro头显的技术专利。

信息显示，在未来自动驾驶场景下，用户在车内佩戴Vision Pro头显，可以获得沉浸式虚拟体验。例如，车辆的VR系统将允许用户在上班途中举行虚拟会议，允许用户在出游时候玩复杂的VR游戏、读书或与家人交谈等。

另外，乘客可以自由选择虚拟体验，并让用户想象自己乘坐在河流上漂流的小船、乘坐悬挂式滑翔机在天空翱翔、进行汽车追逐等。（环球网）



郭明錤预测苹果明年 将推出24英寸iMac产品

郭明錤在社交媒体上表示，苹果将在明年发布24英寸iMac产品。

他还预测，2025年苹果将推出采用mini LED面板的高端32英寸iMac产品。

此前，有外媒称，苹果计划2024年发布24英寸iMac产品，还将在新款iMac中使用M3芯片。（环球网）

人工智能对网络安全的风险

10月18日电：微软印尼表示，人工智能（AI）在网络安全方面存在危险，因为如果落入坏人之手，可被用来实施攻击。

周三，微软印尼国家技术官潘吉（Panji Wasmana）表示，人工智能是一把双刃剑，可以用来做好事，但也可以用来做坏事。

越来越多网络犯罪分子利用人工智能开发更加复杂且难以检测的攻击。在云计算和虚拟机资源不断扩展的时代，对网络安全的关注越来越重要。利用这些资源的网络攻击可能会导致服务中断，而行业中准备不足的参与者可能会面临严重问题。面对这些变化，微软印尼主动利用人工智能来提高网络安全，以检测攻击并自动响应。人工智能的使用不仅提高检测攻击的效率，还加快了对这些威胁的响应速度。换句话说，人工智能是用来对抗邪恶人工智能。

潘吉强调了跨部门合作在加强网络安全方面的重要性。合作将要求政府、行业和公私伙伴关系参与。协作可以创建一个框架，以便共享有关网络威胁的信息并开发联合解决方案来保护数字基础设施。

潘吉指出，微软还在开发易于使用且可供各方访问的人工智能技术，以更有效地保护自己免受网络攻击。此外，在网络安全背景下实施负责任的人工智能实践也



很重要。

微软在制定人工智能应用道德和责任指南方面发挥了主导作用。该指南帮助行业和监管机构确保以合乎道德和负责任的方式使用人工智能，以改善网络安全。

凭借跨部门协作、易于使用的人工智能技术和负责任的人工智能实践这三大支柱，微软印尼致力于帮助提高网络安全，应对人工智能时代日益复杂的挑战。

（美都新闻网）

亚马逊与微软 达成超10亿美

10月18日消息，据外媒报道，亚马逊即将成为微软的Microsoft 365云服务的新客户。

外媒报道称，亚马逊将在未来五年内支付超过10亿美元的费用，以获得超过100万个Microsoft 365许可证，意味着亚马逊的一线员工到高层管理人员都将使用Microsoft 365。

消息人士指出，目前，亚马逊内部使用的是微软的Office产品，未来将改用Microsoft 365基于云的工具套件。

此外，根据消息，亚马逊内部的Microsoft 365新系统预计于11月初安装完毕，整个搬迁预计将于2024年初完成。

（环球网）



消息称苹果iPad mini 7主要有四项升级： 包括A17芯片和新配色

10月16日消息，苹果2021年推出了iPad mini 6，引入了窄边框设计、电源按钮集成Touch ID，并搭载了最新的A15仿生芯片、USB-C接口等，使mini系列终于看齐了苹果的其他iPad系列。

但是，该系列平板有一个很严重的问题，就是“果冻屏”现象，从而大大影响了新品口碑。虽然这是LCD屏幕的正常行为，但在iPad mini上会相当明显。

根据@刹那数码给出的信息，苹果新一代iPad mini主要包括四方面的更新：A16、改善果冻屏、后置摄像头小幅升级、新配色。

A16 仿生芯片

现有iPhone 14 Pro、iPhone 14 Pro Max、iPhone 15和iPhone 15 Plus已经搭载了A16 Bionic芯片。

与当前iPad mini中采用的A15芯片相比，A16将带来约10%的CPU性能提升，而且A16的GPU内存带宽增加了50%，并带来了新的图像处理器（ISP）。

改善果冻屏

实际上，苹果iPad mini 6发布没多久就有消息称，苹果正在测试三星最新的iPad mini显示屏，

同样是8.3英寸大小，而且将克服“果冻屏”现象。

值得一提的是，iPad Pro同样采用了垂直方向的显示面板，然而该系列产品却采用了120Hz刷新率，所以iPad Pro在纵向模式下虽然也会出现果冻屏现象，但已经几乎瞒过了大多数人的眼睛，不知道苹果是否会为iPad mini引入高刷屏。

前后置摄像头小幅升级

现有iPad mini配备了一个12MP的后置摄像头（f / 1.8）和一个12MP的超广角前置摄像头（f / 2.4）。IT之家查询发现，现有iPad几乎都采用了这套硬件。

虽然不清楚新款iPad mini如何升级，但外媒认为苹果可能会对iPad mini硬件进行升级，也可能包含Photonic Engine等软件方面的升级（目前该功能尚未在任何iPad上提供）。除此之外，ProRes视频录制、音频变焦、立体声音频录制、肖像模式和肖像照明支持都属于该领域的升级。

新配色

当前iPad mini提供了深空灰、星光色、粉色和紫色可选。苹果可能会保留其中部分颜色，然后替换一两种新的配色，新配色或许可以参考iPhone 15的黑色、蓝色、绿色、黄色和粉色其中之一或更多。（IT之家）





亚洲周刊：戴天行

菲中日前在仁爱礁发生碰船事件，标志着菲中矛盾正因南海主权问题恶化，甚至蔓延到台海局势。菲律宾今年再向美国开放四个军事基地的准入权，并在距离台湾南部仅约百公里的巴丹群岛兴建可用於向台补给与投射军力的港口，背後是非总统小马可斯外交路线的逆转，寻求与美国更紧密的军事合作。小马可斯的家族在美国有大量仍被冻结的资产，可能被美国作为筹码，成为了左右台海部署的微妙变数。

菲中日前在仁爱礁发生「碰船」事件，标志着菲中矛盾正因南海主权问题加剧恶化，甚至蔓延影响到台海局势。菲律宾今年再向美国开放四个军事基地的准入权，并在距离台湾南部仅约百公里的巴丹群岛兴建可用於向台补给与投射军力的港口，背後是非总统小马可斯外交路线的逆转，寻求与美国更紧密的军事合作。小马可斯的家族在美国有大量仍被冻结的资产，可能被美国作为筹码，成为了左右台海部署的微妙变数。

十月二十二日的六时十四分，在仁爱礁附近，菲「尤娜扎·五月」二号游艇在中国警告下，穿越中国海警五二零三舰舰艏，发生轻微碰撞。八时十三分，菲海警四四零九船主动倒航，擦碰停航漂泊的琼三沙渔渔零零零三船右舷，被中方指「恶意碰瓷制造事端」。

美国国务院马上发声明指责中国。而在中美战略关系恶化的背景下，菲中关系在各个领域摩擦不断，最终导致碰船事件爆发。在仁爱礁外，此前菲律宾又频频在黄岩岛滋事，菲海岸警卫队近日称，已经制定了「夺取」黄岩岛的计划。美中菲三国在南海的角力，短期内将以黄岩岛为重点。

五月访美後转变立场

今年年初，菲总统小马可斯访京会晤中国国家主席习近平，双方同意建立南海直接沟通机制，避免因误解而出现军事意外，以及重启南中国海油气开发的谈判。但在小马可斯五月访美後，友华路线被逆转，背後可能和其家族在美国有庞大正等待解冻的资产有关，加上他的家族在美国有逾数千宗官司以及逾二十亿美元的罚款，被指被美国利用作为筹码。

菲律宾转向寻求与美国建立更密切的关系，菲美重申双方长达数十年的安全联盟，深化南海各层面的「协作互通」，涉及致命武器的部署。美国防长更公开表态将《美菲共同防御条约》与南海局势联系在一起。最近一份民调指，四分之三的非菲律宾民众支持加强菲美防务合作，对抗中国在南海的强势作为。

八月十五日，菲律宾发布新版国家安全政策，将台海冲突视为重大安全问题，寻求提高应对威胁的能力。在新的《加强国防合作协定（EDCA）》下，美军将拥有多个面向台海的非军事机地准入权，使美国可以扩大进入菲律宾军事基地的渠道，部署部队轮流驻扎、储存国防设备和物资。过去一年以来，任何时候都有数以千计美军驻菲、轮调参加演训。中方表示，美方此举是在对区域紧张情势「煽风点火」。

八月三日，菲国防部长赵多洛（Gilbert Teodoro）高调视察位於北吕宋加牙渊省的一处靠近台湾岛的EDCA基地，并下令加快所有EDCA基地的建设速度，更强硬表示「其他国家无权质问菲美对这些基地的用途」。菲军方同日宣布，将在位於加牙渊省拉洛镇（Lal-lo）机场的基地新建一座加油设施，以提升对美菲两国飞机的加油能力，更好地应对自然灾害或者「人为的紧急状态」。菲律宾最北部的巴丹群岛（Batanes）距离台湾约一百四十公里，美军正与菲方商讨在那里开发民用港口，这将让美军能进入靠近台湾的战略位置岛屿，被视为遏制中国大陆对台湾动武的部署。

巴丹群岛看守巴士海峡

巴丹群岛与台湾之间的巴士海峡是进出西太平洋和南海的咽喉要道。巴丹群岛省省长卡凯柯（Marilou Cayco）八月三十日披



菲友华政策逆转

美国建设离岛基地部署台海

露，已向美国寻求资金在巴示戈群岛（Basco island）建设一座「替代港口」，在季风季节协助商船从马尼拉卸货，计划可能在十月会作出决定。菲官员说，美军最近访问了巴丹群岛省，讨论建港问题。卡凯柯证实了美军的访问，说他们「来评估」替代港口的建造计划。美国驻马尼拉大使馆发言人甘戈帕德耶（Kanishka Gangopadhyay）称，美国大使馆和美国太平洋陆军专家持续在与巴丹岛省长、当地政府接触，「美方应省长和地方政府的要求，讨论美国太平洋陆军支援巴丹省工程、医疗和农业发展项目」。

四月曾举办规模最大军演

巴丹群岛也是今年四月菲美举行「肩并肩」（Balikatan）联合军演的训练场所，演习有超过一万七千名菲美士兵参加，是有史以来规模最大的菲美联合军事演习。卡凯柯指，在演习期间，她寻求美方投资建设海港和机场，但指还未就雷达安装进行交流，亦尚未讨论美国如何进入拟建的港口，但部队可以使用该区域所有港口进行定期军事演习，例如「肩并肩」演习。当地政府官员表示，如果当地爆发冲突，巴丹省会庇护逃离台湾的菲律宾人，而岛上居民确实长期担心紧张局势升高。

菲律宾大学海事专家巴通巴卡尔（Jay Batongbacal）说，在最坏的情况下，拟建设的港口肯定会用於防御巴丹群岛。「如果我是中国战略家，我至少会想占领巴丹群岛，以确保控制吕宋海峡，并利用该岛阻止敌方海军的接近。」

十月二日菲美海军「齐心协力」（Sama Sama）军演在吕宋岛南部海域展开，有一千八百多名兵力参加，还有美国派遣的两艘舰艇，英、加、日也各派遣一艘舰艇加入持续至十三日的演习。澳、纽、法和印尼的海军也派观察人员和专家参加。美国太平洋舰队司令卡尔·托马斯中将将在马尼拉举行的开幕式上说，几十年来保证和平的「基於国际规则的秩序」已被「撕成碎片并在经受考验，受益的不是所有的国家，而是只有一个国家」。托马斯没有直接指明中国，他?调：「没有比共同航行和一起演习更好的确保主权和安全的方式。」

十月的「齐心协力」演习之前，菲中在黄岩岛海域发生争端。九月二十二日，菲公務船进入中国黄岩岛附近海域，称拆除中方拦阻网具，扬言已制定「重新掌控」黄岩岛的战略。演习被视为向中国「秀肌肉」。菲律宾海军司令阿达奇在开幕式上说，「这样的武力展示以及我们的盟友和夥伴积极来往，使得『齐心协力』超越了单纯的军事演习」。

菲美联合海事巡逻

美国已承诺二零二四年与菲律宾进行五百多次双边军事交流，主要是加强战争游戏和联合海上巡逻。种种迹象表明，菲律宾正在积极增强对中国在西南中国海的影响，同时还为北部邻近台湾的潜在突发事件做准备。在菲中摩擦日益加剧下，如果美国军方参与建设港口，必会激化紧张局势。北京将这些举动视为安全威胁，警告菲美扩大军事合作危害区域和平与稳定，「将菲律宾拖入地缘政治冲突的深渊，破坏其经济发展」。

马尼拉表明，菲军正从「内部安全保护国家利益」过渡到「外部和领土防御」。菲国家安全委员会八月四日称，菲美已同意年底前在西菲律宾海进行联合巡逻。国安会副主任马拉亚指，政府在南海的主要战略是加强与他国的同盟关系，并具体提到菲美《共同防卫条约》、菲澳《访问部队协议》和不久前举办的菲、美、日国安顾问三边会谈。马拉亚说，联合巡逻的目的是通过保持海上通道畅通以确保航行自由，指「国际法明确规定了什麼是国际海洋，只要《联合国海洋法公约》有规定、国际法允许我们航行的地方，就是我们将要航行的地方」。峰会上，菲方指出了国防和海岸警卫队现代化的重要性，将可增强国家威慑力。

八月十五日菲律宾发表《二零二三年至二八年国家安全政策》，强调国家主权和领土完整是现届政府国安政策的主要指导原则，维护「西菲律宾海」（菲方声索主权的南海部分水域，跟中方声索范围有重叠）主权，要加强《美菲联防条约》等促进防御能力。文件表示台海两岸关系存在重大疑虑，可能成为区域冲突爆发点。明言担心台海冲突，一旦爆发可能引发难民涌入。



↑ 中国在南海设下浮标，以宣示主权。

← 菲律宾二零二一年独立日有示威者到中国领事馆示威，要求中国遵守南海仲裁案裁决。

→ 小马可斯（左）：五月访美後，加强与美国军事合作（图：欧新社）



盟等国家团结起来」，促使中方做出改变。

突破中国封锁成功补给

八月二十二日两艘菲律宾船只在有争议的南海与中国海警船的对峙中突破封锁，完成了对「坐滩」的登陆舰的补给和轮换任务，向驻守的部队送去食物及其他物资。中方从人道主义出发，作出了临时性特殊安排，成功阻止事件升级。九月八日菲律宾也执行并完成了补给任务。十月四日，菲两艘运补船和两艘海警船进入仁爱礁邻近海域。中国海警依法对菲船只进行严正警告、全程跟监、有效规制。菲律宾军方发言人艾吉拉（Medel Aguilar）说，北京对南海「毫无根据」的主权声索和攻击性，以及不负责任的行动正在面临全球孤立。中国每每阻挠菲律宾赴仁爱暗沙运补，「这不能成为常态」。艾吉拉证实美方持续在空中提供协助，让菲律宾军方「能看到下面发生了什麼」。菲律宾海巡队西菲律宾海发言人塔瑞耶拉（Jay Tarriela）在社群平台发布中国阻挠菲国运补的影片和画面。塔瑞耶拉说，中国海警船当时只采取危险动作驶近菲国海巡船，距离一度只有一公尺。

十月十日菲律宾再闯黄岩岛，中国海警局新闻发言人甘羽表示，菲律宾海军一艘炮艇不顾中方一再劝阻和警告，执意侵入中国黄岩岛邻近海域。中国海警船在多次喊话警告无效的情况下，依法对菲船采取跟监外逼、航路管制等必要措施予以驱离，现场操作专业规范、正当合法。菲武装部队参谋长布劳纳证实，菲海军和中国海警於十月十日上午在黄岩岛有过短暂的相遇。对此，他澄清了先前的说法，即没有部署海军去黄岩岛，中国海警声称驱离了在该地区的一艘菲海军炮艇只是在进行宣传。

菲律宾准备长期拉锯

海南师范大学区域国别研究院副院长彭念指，无论是围绕仁爱礁还是黄岩岛，菲律宾的意图在於将对中国的挑衅常态化，时刻保持南海局势紧张。一方面彰显其维护「领土主权」的决心，博取美国持续支援，同时通过「持久战」消耗中国海上执法力量。

菲律宾资深媒体人张兴万（Herman Laurel）表示，仁爱礁的紧张局势是美国一手造成的，而且不排除美方未来故意制造更严重事件的可能性，他称菲政府和政治领袖与中国之间的紧张局势升级是美国煽动反华情绪导致的。他指出，今年二月是美国在菲掀起反华行动的肇始。彼时，美国政府赶在菲政府之前便宣布「菲律宾已正式同意向美军开放四处新军事基地」。这也是美国利用菲律宾海岸警卫队作为其战略一部分，加剧仁爱礁紧张局势的开端。美国国会去年通过《美国竞争法》，同意为反华宣传额外划拨五亿美元，如今人们正在见证这部恶法产生的恶果。

张兴万指出，菲律宾关键政治领袖因为各种各样的原因向美国妥协、被美国控制，如果菲律宾不能从美国对这些人物的施压中重获自由，局势将无法得到缓解。菲律宾内部在该问题上存在严重分歧，而因为前总统杜特尔特执政期间的对华友好策略，现在菲国内的亲美势力正打算给他贴上「叛徒」的标签。张兴万称：「菲律宾政府向美国印太战略卑躬屈膝的政策正在导致菲律宾分裂。」他强调，若中国继续使用发射水炮非致命方式，仁爱礁的情况还会僵持。但存在美国制造假「标志性事件」的危险，如在菲海警船上安装炸弹使其爆炸，并将其栽赃给中国。此外，菲政府必须意识到国内菲人面临的经济危机正在酝酿着巨大的不满情绪，他说：「米价每周都在上涨。红色、黄色和粉色的政治势力亦欲从中制造分裂。在现今整体形势中失去最多的不会是中国，而是菲律宾；而最大的受益者将会是美国。」

菲律宾在西菲律宾海的战略是一揽子法律、政治、外交和国防方法的综合方案，菲律宾除通过了与美国达成的《加强国防合作协定》，原则上同意与日本转让国防设备和技术，与越南签署了战略夥伴关系协议。自二零一零年阿奎诺三世上任总统以来，安全部门的支出总体一直在增加。

小马可斯难以转身

美国和菲律宾已越走越近，小马可斯不大可能突然掉头疏远美国，和中国重新交好，菲中关系处於停滞的现状很难改变。 ■

月经失调怎么办 中医调理从根本着手

“好朋友”突然没报到，不然就是滴滴答答要来不来，许多女性被月经失调困扰；对此，中医师表示，治疗月经失调应对症下药，从根本着手，中医的治疗方式是“塞流、澄源、复旧”，即止血收敛伤口、找出失调原因，同时帮助恢复排卵机能、使子宫内膜恢复稳定正常增厚状态。

春日和中医诊所院长陈家驹在脸书“陈家驹中医师·门诊不能说的事”发文分享，一般月经失调西医大多会处方“催经药（黄体素）、避孕药”打断自然周期，少数情况使用排卵药治疗。黄体素让子宫内膜增厚，代谢剥落形成药物月经；避孕药则是让卵巢“重新开机”，期许在吃药期间中断工作、停药後能够恢复规律。陈家驹说，此两者针对较轻微、暂时性的月经失调情况的确有用。但若无法改善，背後

往往有“更严重导致不排卵的原因”，如内分泌失调、多囊、睡眠障碍、身心压力过大，停药後不排卵根本原因依然在，月经依旧失调。

陈家驹分享，先前门诊一女性因月经已三个月没来，妇产科开“避孕药”给她，吃三个月後停药再观察，未料吃完第三周期、停药一个多月礼拜竟开始滴答出血，持续两个礼拜，量少不像月经。经查发现她本身是因体重过高、多囊性卵巢，及短期内突增的工作压力，排卵不

正常、子宫内膜无增厚，才导致月经失调。吃“避孕药”期间，她体重不减反增，依旧持续干扰排卵，才导致断续出血。

没有排卵 可能无月经也可能断续出血

陈家驹说，在“没有正常排卵”之下的子宫内膜有两种可能：一、内膜过薄无增厚、没有月经；二、内膜不稳定增厚、点状出血。上述患者便属於後者，没有恢复排卵、因此子宫内膜处於不稳定状态断续出血。月经没来是没排卵的问题，滴滴答答点状出血，很多是因“没有正常排卵”所导致。出血主要因个人情况不同。有些人的内膜组织对於雌激素变化反应较大，或是有息肉、增生，便较容易在没有排卵的情况下形成点状出血。

恢复排卵功能 中医3步骤调理

陈家驹指出，当已排除其他造成异常出血的可能，如，子宫息肉、异常增生、肿瘤，便要帮助患者恢复排卵功能，中医的治疗方式是“塞流、澄源、复旧”，即“止血收敛伤口、找出失调原因，同时帮助恢复排卵机能、使子宫内膜恢复稳定正常增厚状态”。

中医在治疗排卵失调多少会使用到补性药材，但有可能造成短暂出血加重。陈家驹强调，此点需要格外注意，月经量多，补药的拿捏很重要。初期会用收敛伤口、帮助子宫止血的中药。等出血减少、转为咖啡色分泌物後，再给予合适药物帮助滤泡发育、调整排卵功能。此外，也要给患者预期心理与替代治疗方案，倘若治疗排卵失调的过程中突然再发生出血应该如何应对处理。（健康网）

10种饮食法大评比 这种对心脏健康最好

想尝试新的饮食法，却不知道该选择哪一种？美国心脏协会在《循环》（Circulation）发表研究报告表示，根据心脏健康饮食原则10项特徵中9项特徵对比之下，低盐、低糖、高非淀粉类蔬菜、多水果、全谷类，豆类的得舒饮食获得满分，其他依序为地中海饮食、海鲜素饮食、蔬食、纯素饮食、低脂饮食、极低脂肪饮食、低碳水化合物饮食、原始人饮食、生酮饮食。

美国心脏协会表示，吃得有益心脏健康的大方向有：食用多种蔬菜水果；选择全谷类而非精致谷物；使用液态植物油；以植物、海鲜、瘦肉作为健康的蛋白质来源；尽量减少添加糖和盐；限制饮酒；选择最低限度的加工食品而非超加工食品。

研究依照分数将10种饮食法分成4个等级：

●满分：得舒饮食

得舒饮食为停止高血压的饮食型态，富含水果、蔬菜、全谷类以及低脂食物；包含鱼、肉、家禽、坚果与豆类；并且限制高糖食物及饮料、红肉以及添加脂肪的摄取。

●第1级：地中海饮食（89）、海鲜素饮食（92）、素食（86）

因为地中海饮食允许适度饮酒，且没有解决

添加盐的问题，所以得分略低。

●第2级：纯素饮食（78）、低脂饮食（78）

虽然这两种饮食法都强调蔬菜、水果、全麦、豆类、坚果，同时也限制酒精与添加糖分，但因为纯素饮食限制太多，对於外食族来说很难达标，并且增加了维生素B12的缺乏风险，恐致贫血；而低脂饮食的人可能会过度摄取不太健康的碳水化合物来源，例如添加的糖与精致谷物。

●第3级：极低脂肪饮食（72）、低碳水化合物饮食（64）

由於这两者都有限制美心脏协会饮食指南中所强调的食物，例如极低脂肪饮食限制坚果与健康植物油、低碳水化合物饮食则限制水果、谷物、豆类，这会导致摄取更少纤维与更多的饱和脂肪。

●第4级：原始人饮食（53）、生酮饮食（31）

美心脏协会指出，这两种适用於减重的饮食法，皆不符合对有益心脏健康的饮食指南，且这两种的局限性强，虽然可能会带来短期好处及体重明显降低，但从长远来看，都很难持续。（健康网）



逆转心血管疾病风险 快吃这7种食材

现代人工作压力大，如不注意饮食摄取，且不规律运动，若再加上不健康的生活型态，当心增加罹患心血管疾病机会。对此，台大生物产业学系老师洪泰雄提醒，除减少不良习惯外，日常建议多摄取蔬果、全谷类、坚果、鱼类、豆类、橄榄油、苦茶油等食材，有助降低胆固醇水平、血脂和血压稳定，及减少心血管疾病风险。

洪泰雄在脸书专页“洪泰雄营养教育”发文指出，根据研究显示，高盐饮食可能会影响血压、血管健康和血液循环，进而导致脑血管的损害和功能不佳，从而增加患失智症风险。此外，高盐饮食还可

能影响神经元和脑组织的功能，从而影响认知能力和记忆力。因此，减少盐分摄取对於保护脑健康至关重要。下列为护心饮食，供民众参考：

●蔬菜：蔬菜含有丰富的维生素、矿物质和纤维素，可降低胆固醇水平，减少心脏病风险。

●全谷类：这类食物含有丰富的膳食纤维和蛋白质，可降低胆固醇水平，减少心脏病风险。

●坚果：富含单不饱和脂肪酸、多不饱和脂肪酸、维生素E和纤维素等营养素，可降低胆固醇水平，减少心脏病风险。

●鱼类：富含Omega-3脂肪酸，可降低血脂和血压，减少心脏病风险。

●豆类：含有丰富的膳食纤维和植物蛋白质，可降低胆固醇水平，减少心脏病风险。

●橄榄油或苦茶油：橄榄油或苦茶油富含单不饱和脂肪酸和抗氧化物质，可降低胆固醇水平，减少心脏病风险。

洪泰雄提醒，摄取这些健康食物可以有助於降低胆固醇水平，减少心脏病风险。但同时，也应该限制饱和脂肪、反式脂肪、高钠和高糖等食物，这些食物可能会增加胆固醇水平，加重心脏病风险。（健康网）



喝對水，護腸防老氣色好！
趙函穎營養師：
每天3杯水喝對時間

喝对水护肠防老气色好 每天3杯水喝对时间

现代人生活压力大，工作老是忙到昏天暗地，体力快速消耗，皮肤也跟着显露老态，红润光泽不再，变得苍白蜡黄？想要解决“面子问题”，不一定要花大钱涂抹昂贵的保养品，多喝水也可行！赵函颖营养师建议，觉得白开水索然无味的人，只要落实每天早中晚各一杯“元气水”的原则，也能常保好气色。

排出废物，注意每天饮水量

水占人体组成的70%，身负输送各种养分、调节体温、排除废物和保持皮肤弹性等重要工作，因此人要活得健康又美丽，每天都要喝够足够的水分。赵函颖营养师建议每人每日的饮水量c.c.数应为每公斤体重数字的40倍（例如：成人60公斤要喝到2400c.c.），采少量多次的方式饮用；避免在用餐前半小时内饮用，以免稀释胃酸，反而造成消化不良或胃下垂的情况。

早午晚各1杯元气，活力充沛

要保持活力好气色，白开水是最便宜的饮品，若厌倦索然无味的白开水，赵函颖营养师表示，利用早上、下午和晚上共3个时段，各选择恰当的“元气水”，平衡身心状态，更能喝出元气和水嫩好肤质。

早上：水果水护肠又防老

早上起床後，在杯水中放入一碗份量的水果，例如柠檬、凤梨、柳丁、草莓，水中飘散出淡淡果香和天然甜味，可以增进饮水的欲望，正常启动身体能量，润泽肠道，促进肠道蠕动，将体内废物排出体外，维持体

内环保，才能让肌肤水当当。

喝完水果水後，千万别忘记要把水果通通吃掉。水果含有丰富的膳食纤维、维生素C和多种植化素，具有保健肠道和抗老化的作用。国民健康署建议国人每天应摄取2份水果，而早餐一杯水果水，全部吃喝下肚，轻轻松松就能达到标准的一半。

下午：黄耆红枣茶护眼又提神

上班族工作用脑又用眼，超劳过度疲累不堪，中午吃完饭总想要“度估”（台语，意指“打瞌睡”），此时最需要提神，补充元气。赵函颖营养师建议，下午2至3点时，取枸杞10粒、黄耆5片、红枣（剖开）3颗，放入杯中，注入300至500c.c.热水，温热地喝。枸杞含有玉米黄素，可让眼睛保持明亮，对抗电脑脑射线；黄耆补气，有助气血循环；红枣补血又能帮助循环。

晚上：老姜水让身体暖呼呼

太阳公公下山後，晚间环境温度下滑，人体体温也跟着降低，新陈代谢速度变慢，此时建议晚餐饭後2小时，切3至4片老姜煮水500至1000c.c.，加点黑糖调味，当开水饮用，可补充到姜烯油，达到温暖身体、促进血液循环和保持面色红润的作用。但是，减重者不宜在老姜水中加入黑糖，若感觉口味过於辛辣，可加水稀释。

需注意的是，老姜水宜在睡前1小时内喝完，以免夜间频尿，打扰睡眠。不喜爱姜味的人，晚餐後也可泡薰衣草、马鞭草、菩提叶等花草茶，有安眠之效。（华人健康网）



英超枪手5比0屠杀副班长 塔帅巧手 成就凯皇

“枪手”阿申纳队继续在英超联赛中高歌凯进。凭藉进攻端的出色发挥，阿申纳以5比0屠杀“副班长”雪菲联队，继续以2分之差落後热刺队，位列积分榜次席。

考虑对手的实力一般及队伍多线作战的压力，阿申纳主帅阿尔特塔本场给很多的替补队员机会，比如在中后卫的位置上，基维奥爾出现在了首发的角色中，久别赛场的史密斯-罗，也拿到了左边前卫的位置。

热苏斯受伤下，恩凯蒂亚首发搭档马丁内利和萨卡，在这样配置下，阿申

纳进攻端依然能产生到意外的“化学作用”。

恩凯蒂亚在30分钟之内上演帽子戏法，成为枪手本场大胜的根本，他的几次射门确实是令谢菲尔德连队跟不上。第27分钟，恩凯利亚首开纪录，他在进球过程中的停、卸、射都是世界第一流的。

下半场开始之後，恩凯迪亚的梅开二度则充满了门前嗅觉的味道。在落点不算非常有利的情况下，他在对方至少五人封门的基础上，仍然通过一脚爆射将比分改写为2比0。

数分钟後，恩凯蒂亚又展现不同的一面，他在禁区外停球转身爆射，无

论时射门的时机与角度，都是无可挑剔的。就此“凯皇”解锁自己生涯首个帽子戏法。

至此，阿申纳获胜几乎没有悬念，比赛的後半程，大家关注更关注替补队员能有怎样发挥。像埃尔内尼和尼尔森的出场，维埃拉的点射，以及富安健洋打入英超处子球，都对枪手有着深远的影响。

毕竟替补阵容越发的活跃，能够为队伍带来更多的帮助，对赛季征程更有利。随着赛季的深入，阿申纳必然深入到多线作战的压力之中，阿尔特塔自是希望能够拥有更多队员站出来承担压力。（光明网）

西甲 2亿欧元 3秒决定 贝皇姆总给你选谁

凭借贝林厄姆世界波+绝杀梅开二度，皇家马德里在大马时间周日凌晨于西甲联赛第11轮“经典战”客场2比1逆转胜卫冕冠军巴塞罗那，重返胜轨，5轮不败，在积分榜榜首以28分继续与吉罗纳并驾齐驱，而巴塞首败后24分排第3。

巴塞罗纳出场阵容（4-3-3）为：特尔施特根；阿劳霍、克里斯滕森、伊尼戈-马丁内斯、巴尔德；加维、京多安、费尔明（72分钟罗梅乌）；坎塞洛（72分钟亚马尔）、费兰-托雷斯（61分钟莱万多夫斯基）、菲利克斯（76分钟拉菲尼亚）。

皇家马德里（4-3-1-2）则有：凯帕；费兰-门迪（52分钟卡马文加）、阿拉巴、吕迪格、卡瓦哈尔；琼阿梅尼、克罗斯（63分钟莫德里奇）、巴尔韦德；贝林厄姆；维尼修斯（90+5分钟巴斯克斯）、罗德里戈（63分钟何塞卢）。

第6分钟，京多安门前推射破门，1比0。第68分钟，贝林厄姆禁区前沿轰出世界波破门，1比1。第90+2分钟，莫德里奇一垫，贝林厄姆在门前垫射绝杀，1比2。

完成绝杀后，贝林厄姆再现霸气的举起双臂，在诺坎普体育场做出标志性的“君临天下”庆祝动作。

贝林厄姆2脚射门便进2球，赛后没悬念当选本场官方最佳球员。

本季，刚从多蒙特加盟皇家马德里的贝林厄姆所有赛事13场13球，西甲10场10球，已创造其职业生涯单季联赛进球数纪录（上季的8球），也为21世纪首位在首次参加“经典战”就至少进2球的皇马球员。

20岁英格兰前锋贝林厄姆13场13球还有2助攻，上位有这样开局的皇家

马德里球员还是C罗纳多，他在2009年加盟皇马首季也做到这点。

赛后，此前连续对皇家马德里“放鸽子”的巴黎圣杰门法国前锋姆巴佩也“躺枪”，因在网络上，已开始有个提问：“给你相当足坛历史最高身价的2亿欧元（约10亿令吉），3秒做决定，贝林厄姆或姆巴佩2选1，你买谁？”

另外，巴塞罗纳此役也缔造一个纪录，16岁107天的西班牙前锋亚马尔替补出场，为“经典战”史上最年轻出场球员，破了比森特-马丁内斯1941年10月以16岁280天创造的原纪录。

贝皇姆总给你选谁

凭借贝林厄姆世界波+绝杀梅开二度，皇家马德里在大马时间周日凌晨于西甲联赛第11轮“经典战”客场2比1逆转胜卫冕冠军巴塞罗那，重返胜轨，5轮不败，在积分榜榜首以28分继续与吉罗纳并驾齐驱，而巴塞首败后24分排第3。

巴塞罗纳出场阵容（4-3-3）为：特尔施特根；阿劳霍、克里斯滕森、伊尼戈-马丁内斯、巴尔德；加维、京多安、费尔明（72分钟罗梅乌）；坎塞洛（72分钟亚马尔）、费兰-托雷斯（61分钟莱万多夫斯基）、菲利克斯（76分钟拉菲尼亚）。

皇家马德里（4-3-1-2）则有：凯帕；费兰-门迪（52分钟卡马文加）、阿拉巴、吕迪格、卡瓦哈尔；琼阿梅尼、克罗斯（63分钟莫德里奇）、巴尔韦德；贝林厄姆；维尼修斯（90+5分钟巴斯克斯）、罗德里戈（63分钟何塞卢）。

第6分钟，京多安门前推射破门，1比0。第68分钟，贝林厄姆禁区前沿轰出世界波破门，1比1。第90+2分钟，莫德里奇一垫，贝林厄姆在门前垫射绝



法甲上季亚军彻底复苏 朗斯双线8场不败



法甲联赛第10轮周六踢了两场，上赛季亚军朗斯队在主场以4比0横扫南特队，双线作战已经连续8场不败，宣告彻底复苏！

这8场不败战绩中，5场为法甲，3场为欧冠，具体战绩为4胜4平。开局1平4负一度深陷降级区的朗斯，目前已经来到法甲第9位，落後欧冠区5分；而在欧冠小组赛中，朗斯1胜2平，排在小组第2位，落後小组头名阿申纳1分。

在朗斯击败南特的比赛中，中后卫梅迪纳打进球队第2球。除此之外，梅迪纳本场的传球成功率高达90%，9次跟对手对抗，7次成功，完成5次解围以及1次抢断，梅迪纳本场还有3次过人尝试，均形成突破。梅迪纳本场获评8.3分，仅次於贡献2球1助攻的索托卡（9.3分）。

而在朗斯这一波8场不败比赛中，梅迪纳只有1次替补，其余场次都是首发。梅迪纳是朗斯3中卫体系中的左中卫，是朗斯的防线大腿。朗斯上赛季获得法甲亚军，梅迪纳不仅防守出色，而且打进3球，有5次助攻。

梅迪纳也是阿根廷的国脚成员，不过没有入选去年世界杯阵容，随着他近两个赛季沉稳的表现，未来将在阿根廷国家队中占据重要的位置，甚至有可能影响到利桑德罗-马丁内斯。（光明网）

意甲联赛 坎比亚索读秒绝杀 祖云3连胜升榜首



凭借替补出场的23岁意大利左后卫安德雷-坎比亚索在第90+7分钟绝杀，祖云杜斯在大马时间周日凌晨於意甲联赛第10轮主场1比0胜维罗纳，3连捷，5轮不败，暂时在积分榜升至榜首，1分领先少赛的国际米兰等队。

祖云杜斯出场阵容（3-5-2）为：什琴斯尼；加蒂、布雷默、鲁加尼（87分钟伊尔迪兹）；维阿（46分钟米雷蒂）、麦肯尼、洛卡特利、拉比奥特、科斯蒂奇（62分钟坎比亚索）；弗拉霍维奇（82分钟米利克）、莫伊塞-基恩（62分钟基耶萨）。

本场比赛，对祖云杜斯来说可谓阻碍重重，因“老妇人”其实从一开场就占据主动，并在第13分钟的1次快攻中由基恩进球，但视频助理裁判（VAR）示意越位进球无效。

第53分钟，基恩禁区内接麦肯尼横传，推射破门，但VAR再取消这进球，判定他犯规在先。

此後，弗拉霍维奇禁区内倒地，及基耶萨禁区内跌倒，裁判都未做任何判罚，引起祖云杜斯球员们的不满。眼看两队就要握手言和的最後时刻，米利克禁区里头球击中立柱弹出！坎比亚索迎球补射，将球攻进，以戏剧化十足的方式，完成读秒绝杀，而这也是他身穿祖云杜斯球衣的第1粒进球。（光明网）

德甲联赛 凯恩柏式超级吊射 预定赛季最佳进球

11连霸主拜仁慕尼黑周六在德甲联赛第9轮主场8比0胜达姆施塔特，3连捷，继续不败，在积分榜暂时登顶，1分领先少赛的利华古申等队。

拜仁慕尼黑出场阵容（4-2-3-1）为：诺伊尔；马兹拉维、金玟哉、德里赫特（77分钟特尔）、阿方索-戴维斯（66分钟克雷茨格）；基米希、莱默尔（77分钟舒波-莫廷）；萨内、科曼（65分钟穆勒）、穆西亚拉（77分钟帕夫洛维奇）；凯恩。

此役，“缩影”为：上半场3红卡，下半场37分钟8球；凯恩3射1传，萨内2射1传，穆勒1射2传，穆西亚拉2射，马兹拉维2传。

第4分钟，复出的诺伊尔出球，基米希後场停球失误，最後被迫拉倒对手，红卡。

第21及第41分钟，达姆施塔特的贾苏拉与马格利察也拉人犯规领到红卡。

据统计，这场比赛是德甲联赛史上第1次在上半场出现3红牌。下半场，就是“进球时间”。

30岁英格兰前锋凯恩，此役锋芒毕露，除3射1传，今夏从热刺转会以来所有赛事13场14球，德甲9场12球5助攻，继续成为德甲史上前9场进球最

多的球员，暂时在欧洲五大联赛也傲视群雄。

凯恩最“炸裂”的一幕，第69分钟，穆勒传球，将球交给凯恩。此时，凯恩还在本方半场中圈内。在观察到门将站位靠前，他果断起脚吊射，球划出一道高抛弧线，越过门将头顶，飞入网窝。

凯恩这脚“柏甘式”吊射，距离达到57米！预计，这已预定赛季最佳进球了。另外，拜仁慕尼黑9轮进34球，也让本队刷新德甲联赛历史前9轮进球纪录。（光明网）





郭富城庆58岁生日 经理人小美把方媛当透明人

天王郭富城26日迎来58岁生日，人缘好的他获不少圈中人替他庆生。然而，庆生会有另一“亮点”——城城经理人小美的一个举动令网民揣测，“天王嫂”方媛仍未得到小美认可。

小美26日在社媒分享了庆生会的照片。照片中，可见邱淑贞与老公沈嘉伟、著名排舞师好友Sunny Wong、艺人丁子高等人出席庆生会。原以为是一群好友替城城庆生，直到城城和方媛相继分享在会上拍的全家福，才知方媛和两个可爱的女儿也在场。

城城与方媛结婚的六年里，小美绝少公开提及方媛。两人婚前，小美只说过：“我见过这个女子，印象OK，斯斯文文……”不过，方媛几年前出席公开活动时，小美曾为方媛协调媒体访问。

城城2020年曾说，掌控家中财政大权的不是自己，亦不是老婆方媛，他把财产放心交由公司会计及小美打理。他对理财一点也不担心，称自己只会专心做艺人，并寻求突破。

小美自1993年成为城城的经理后人后，30年里只全心全意成就城城一名艺人，两人在事业上共渡不少风浪。

有传小美本来打算到外国生活，适逢城城当年陷入合同纠纷，为了帮助城城，她选择留在香港，并成立工作室，全心全意护航城城的事业。

小美至今仍单身。她曾留言说：“而小美的‘爱情’，早已全力投放在歌词创作上，我有我的世界，我的快乐！能看到朋友快乐，我更快乐！”（早报）



吴亦凡争取减刑 狱中写歌发放正能量

中国艺人吴亦凡如今正在狱中服刑。近日，他被爆狱中近况，指他生活非常有规律，还积极参与文艺汇演，又创作了一些充满正能量的歌曲，借此增加考核分，有利扣减刑期！

吴亦凡因涉强奸罪及聚众淫乱罪而获判有期徒刑13年，虽然案件仍在上诉中，但已令其事业停摆，正在监狱服刑的他，更被狱友指曾看见他于狱中流下男子泪。

近日，某法律相关人士爆料吴亦凡的近况，指他在狱中生活相当有规律，大致上已慢慢适应过来，每天早上8时起床洗漱，之后便集体外出做工务，当到达工场之后，便开始踩缝纫机，制作一些小手工，一踩便是几小时，不过对于以往是天之骄子的吴亦凡来说，相信这些工作，他以往定必不用接触，故绝对是挑战其耐性，手工作夫至早上11时便结束，接著大伙儿便有午饭时间。

午饭后大有机会获得午休时段，大约一至两个小时，直至下午一时半便继续劳动工作，直踩至下午5时才收工返回监仓，此时的狱友可以自由活动，约两小时后，大伙儿又再集合，逐一返回自己的监仓观看新闻联播，到晚上10时便需要熄灯睡觉。

该人士更指吴亦凡于监狱中投入度高，还积极创作一些正能量歌曲，同时亦参与文艺汇演，皆因以上的行为会为他增加考核分，有助于扣减刑期提早假释，不过大前提是要他认罪，更说：“不认罪不悔罪就没有办法减刑了！”（东方网）

刘德华吴京代表中国 报名角逐奥斯卡

根据美国杂志报道，由吴京、刘德华主演，中国票房突破40亿的科幻电影《流浪地球2》，落实代表中国角逐第96届奥斯卡金像奖最佳国际影片。历年来中国曾先后提名33部电影角逐奥斯卡，其中1990年张艺谋和杨凤良导演的《菊豆》、2002年张艺谋导演的《英雄》均入围最后5强。

《流浪地球2》是2019年电影《流浪地球》的续作，今年年初一上映，全球票房达5.98亿美元（约8.2亿新元），荣获第18届中国长春电影节“金鹿奖”最佳影片，第36届中国电影金鸡奖最佳故事片提名。虽然暂时只踏出第一步，最终能否成为五强之一，要待来年公布正式名单。（早报）



62岁天王刘德华
至今出演超过170部
电影，荣膺三届香港金
像奖影帝、两届金马奖影
帝，最近更代表中国报
名角逐奥斯卡。

炎亚纶卷性侵风波神隐4个月 近照曝光 现身同志游行



台湾艺人炎亚纶今年6月遭男网红耀乐指控在自己未成年时期被偷拍性爱影片、违背意愿下性行为及威胁，事件曝光后令炎亚纶的演艺事业全面停摆。久未公开露面的炎亚纶，28日现身同志大游行被网民野生捕获，他也与参加游行的民众合照。

炎亚纶28日参加同志游行，网民贴出与他的合照，只见他手拿彩色旗面露微笑大方与参加游行的民众合照，是近3、4个月以来参加公开活动露面。

从曝光的照片中也可见，炎亚纶脸上露出开心笑容，气色颇佳，看似已走出遭指控性侵的阴霾。

炎亚纶今年6月遭网红耀乐性指控后被以违反儿童及少年性剥削防制条例，谕令50万元新台币（约7.3万令吉）交保，遭限制出境、出海。（东方网）

周柏豪惊喜担任婚礼歌手 演唱2首歌 爆收70万人民币

应该是她偶像，所以不惜落重本请对方做婚礼歌手。

除了周柏豪之外，主人家还请了林

盛斌（Bob）做主持，有传其一场主持收费6位数以上，可想而知主人家的家底是多么的丰厚。（东方网）



Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

工厂仓库出租

电力齐全
可以租一些，也可以租全部
有意者联系：安妮 (WA : 0816-4845082)

地点：

Kalimantan Timur – Samarinda
Kalimantan Selatan – Banjarmasin
Sukabumi – Parung Kuda

Jawa Timur – Gresik (Petrokimia 附近)
Jawa Barat – Krawang Timur
Tangerang – Cikupa

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT APARTMENT
L'AVENUE APARTMENT
JL. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APARTMENT, LT 26 LUAS 78,99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

專修上門修理雪櫃

Reparasi : Kulkas, Frezzer, Showcase, Undercounter
A Wie. 溫
0818 194 564, 0851 0211 2192

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT PERKANTORAN
PLAZA OLEOS
JI. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

修理沙發 傢俱

Servis Sofa
Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

靈芝安神膠囊 幫助舒緩睡眠障礙、心神不寧、健忘多夢、虛煩不眠、頭昏目眩、心悸怔忡、體虛多汗。
電話: 021-6338868, 0812877 62907
〈印尼各大中藥店均有售〉

ALCORE
ALROOF®
SPESIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pergudangan Pluit, Jl. Pluit Karang Kerya, Blok B Selatan No. 26,
Jakarta Utara 16440
Telp. 0821 1095 2505

NIKO KITCHEN
KOMPOR KACA DAPUR MEWAH
BRAND CHOICE
www.nikokitchen.com

nūman
BRING JOY TO YOUR COOKING
www.numan.com

WIN
Motorcycle Parts
Premium Quality
Manufacturer Import - Export & Distributor Motorcycle Parts
www.winmotorparts.com

CASA DE COCONUT
COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE FOR BBQ AND SHISHA USE
Export Quality
www.casadecoconut.com
0812-2510-8993

2023年印尼第七届HSK中国留学就业展顺利举办



周斌文化参赞致辞。



Henri Tambunan致辞。



Yudil Chatim文化参赞致辞。



汉考国际副总经理刘小龙致辞。



雅协执行主席蔡昌杰致辞。



张朝阳祝贺教育展成功举办。



李伟董事长致辞。



覃成强院长致辞。

（雅加达讯）由汉考国际主办、印尼雅加达华文教育协调机构承办的印尼第七届HSK中国留学就业展10月29日顺利举办。来自中国双一流高校和知名企业30余家单位参展。

印尼HSK中国留学就业展是集考试、留学、展览为一体的综合性展会。展会旨在为印尼汉语学习者、意向留学中国学生提供深入了解中国高校窗口；更为印尼和中国各知名高校、印尼知名企业及印尼中资企业提供深入交流平台。当地时间上午九点半，在一支印尼传统舞《Indonesian Contentporer》欢快的氛围中，展会开幕式正式开始。

中国驻印尼大使馆文化参赞周斌出席并致辞。他在致辞中首先对留学就业展的举办表示热烈祝贺。周斌参赞近年来，中国印尼双边关系一直维持着良好的发展势头，高层互访频繁，两国政治互信不断提高，各领域合作不断深化。中国已连续十年成为印尼最大贸易伙伴。随着共建“一带一路”倡议与印尼“全球海洋支点”构想的全面对接，中国印尼经贸合作取得丰硕成果。他提到留学就业展的举办，汇聚整合优质教育资源以形成更大合力，推动中国印尼两国人文交流、民心相通、合作共赢。

印尼教育部官员Henri Tambunan在致辞中讲到，HSK中国留学就业展的举办为印尼学生深

造学习提供了更大可能性，是印尼教育资源质量明显提高的表现。印尼中国双方深入合作、友好交往，需要深入了解两国国情和发展现状的青年人。通过此次展会，他希望印尼学子抓住机遇，在未来积极发挥自主能动性为印尼中国经济、文化等方面交流与合作做出重大贡献。

印尼驻中国大使馆教育文化参赞Yudil Chatim（李健）在致辞中谈到，他本人是到中国留学过的受益者，深刻知道全面了解一个国家不能只靠新闻报道和刻板印象。中国目前已经成为全球最好的留学目的地之一，中国很多大学开设了实惠、优质的课程。印尼学生留学中国，不仅丰富了自己的语言文化能力，而且拓宽了就业面。他鼓励印尼学生克服语言障碍去做中国印尼双边沟通合作的桥梁。最后，李健参赞对展会主办方、承办方表达了由衷的感谢。

汉考国际副总经理刘小龙先生对参加此次展会的所有人员表示感谢，他说中文考试近5年来在印尼已达7.7万人，并呈现蓬勃增长态势。HSK中国留学就业展如今已发展成为来华留学及中文人才就业项目中规模最大、参与学生最多、院校层次最高的综合性国际教育交流合作平台，惠及全球40多个国家50多万中文学习者和HSK考生。展会为国内高校、中外企业和海

外学子之间搭建信息之桥、沟通之门，使之成为中外教育文化交流、招聘就业的新平台。

他表示，中印尼伙伴共同坚持高质量举办中文考试、开展HSK中国留学就业展，为国际中文教育和中外教育人文交流再立标杆，为促进中印尼友谊做出突出贡献。

印尼雅加达华文教育协调机构（以下简称雅协）执行主席蔡昌杰谈到，此次展会是继疫情之后首次线下办展，自2017年首次举办以来，得到印尼社会各界的一致好评。为此次展会能顺利举办，雅协做了三个月的准备工作，经过努力，此次参与观展学校达203所。截至目前，雅协累计组织超3万名中文爱好者参与展会。

此外，蔡主席对雅协的工作内容及成果做了介绍。据统计，由雅协组织的HSK中文水平考试考生累计达20万人，印尼全国设考点50多个，在1330海外考点中多次荣获“海外优秀考点”。随着印中两国合作密切，加上庞大的HSK考生队伍需要提供更加广阔的平台，特举办HSK留学就业展。希望大家的支持下，雅协为促进印中两国友好合作与发展，为推动构建两国命运共同体贡献更多力量！

中国银行雅加达分行行长张朝阳就本次展会工作做出了充分的肯定，他谈到雅加达分行从业人员超过40%是从中国留学归来的，他鼓励在场学子去中国继续深造、学习，学成归来为印尼中国双边全方位全面合作实现自身价值。

中国参展高校代表广西大学国际学院院长覃成强说到，青年是推动构建人类命运共同体的重要力量，是弘扬全人类共同价值的生力军。他衷心希望通过“HSK中国留学就业展”这样一个多元、包容、开放的全球青年人才交流互鉴平台为印尼青年人开辟全新的职业发展和人生通道，开启更加广阔的视野和充满无限可能的未来。此外，在发言中他对广西大学做了简单的介绍和对此次展会的主办方、承办方表示了感谢。

企业代表中国人寿保险（印尼）公司董事长李伟说到，中国人寿保险不仅专注印尼保险业务，更是热忱投入公益，除了参与展会，还与雅协合作成功举办首届印尼中文学生写作嘉年华启动活动。他强调中国印尼友好已经成为社会发展的大趋势，构建中国印尼命运共同体已成为两国人民的巨大共识。对于此次展会举办

的意义他给与了充分的肯定，并且中国人寿保险（印尼）有限公司在此次展会上提供了6个就业岗位。

展会吸引了近5000名来自印尼全国各省市HSK考生、中文学习者、家长及社会各界人士前来参展，场面极其热烈。各展位前人头攒动，络绎不绝，尤其是意向留学中国的及就业的群体人潮涌动，各个展台前咨询络绎不绝。

此次活动得到各方支持，承办单位感谢为国际中文教育事业做出杰出贡献的中国教育部中外语言交流合作中心、汉考国际等对印尼中文教育工作的大力支持和帮助。感谢印尼教育文化与研究技术部和中国驻印尼大使馆、印尼驻中国大使馆的支持，感谢辛苦组织学生参展的各学校。感谢美都电视台、EL JOHN 亿乐荣电视台、中国新闻网、人民日报、国际日报、印度尼西亚日报、商报、讯报、千岛日报、印华日报、新报、艾孚语言中心、博龙网等各大媒体的采访和报道。

近年来，印尼学生学习中文热情高涨。此次展会为印尼广大学生和民众提供了一次深入了解中国高校的机会，对学生留学和就业，具有一定的指导意义，希望印尼学生留学中国，学好中文，为促进印中两国的人文交流与合作，增进印中友谊和印中两国文明互鉴作出应有贡献。

参展学校名单（排名不分前后）：清华大学、中国人民大学、中国石油大学（北京）、北京理工大学、北京林业大学、天津师范大学、上海外国语大学、上海财经大学、华东师范大学、兰州交通大学、陕西师范大学、西北师范大学、西北工业大学、南京中医药大学、南京师范大学、广西大学、南宁师范大学、中南大学、武汉理工大学、深圳大学、华侨大学、浙江工业大学、山东大学、电子科技大学。

参展企业名单（排名不分前后）：1.合一机电安装有限公司PT. Heyi Mechanical & Engineering, 2.徐工集团工程机械股份有限公司XCMG, 3.东方希望集团EAST HOPE GROUP, 4.中国银行雅加达分行, 5.中国人寿保险（印尼）有限公司, 6.德信集团, 7.wohui中文HSKmock, 8.汉考国际（HSK）。（付白维、卢鹏供稿、范紫怡供图）



全体嘉宾合影。



工作团队合影。



▲剪彩环节。



►中国23所高校与汉考国际、雅协人员合影。

得到省级行政长官和羽毛球传奇的支持 杜东将军：为了国家我准备领导 PBSI

（雅加达讯）印尼羽毛球协会（PBSI）的多位传奇人物和省级行政长官（Pengprov）表示支持前陆军参谋长杜东·阿卜杜拉赫曼（Dudung Abdurachman）将军在下一个时期领导 PP PBSI。这是于2023年10月29日（星期日）由陆军总部和PBSI合作在雅加达 GBK 竞技场举行 2023 年羽毛球卡萨德杯之前举办的推介会时宣布的。

印尼羽毛球协会（PBSI）的多位传奇人物和省级行政长官表示支持前陆军参谋长杜东（Dudung Abdurachman）将军领导下一届PP PBSI。出席活动者包括三军总参谋长Yudo Margono 海军上将、陆军参谋Agus Subiyanto, 空军参谋长Fadjar Prasetyo、海军参谋长Muhammad Ali以及杜东将军，2023 年卡萨德杯本身就是杜东将军的想法。

印尼羽毛球传奇人物乔科（Joko Suprianto）表示，省级行政长官和传奇人物支持杜东将军的愿望并不突然。传奇人物们继续关注羽毛球运动的发展，现在感到非常担忧,我们的结论是，所有这些问题都必须迅速解决。有一个系统必须改进。因为在过去的几个月里，性能有所下降。

前男单世界冠军乔科补充说，PBSI 需要一位有能力的杜东将军，他在军队期间的工作节奏很快,希望我们能尽快修复PBSI。我相信，如果有什么好的事情，就需要加快速度，希望杜东将军能够再次回到辉煌。

92届奥运会金牌得主苏西（Susy Susanti）也表达了同样的想法。她说，“对于我们这些前运动员或传奇人物来说，杜东先生通过卡萨德杯对羽毛球的热爱有望对印尼羽毛球世界产生积极的影响，”

当被问及对 Pengprov 和传奇人物的鼓励有何看法时，杜东承认他已经准备好了。杜东说，当他还是陆军参谋长时，他曾以卡萨德杯为名举办过各种体育活动。

他表示，羽毛球是民族的骄傲。他认为，这种自豪感必须继续保持，对于他和他的家人来说，羽毛球在他的心中占有很深的位置。如果我被提名，我的原则是作为一名军人，如果是为了民族和国家，我绝不会退缩。

杜东承认，羽毛球世界是一个拥有力量、意志和勇气的战士的地方。因此，如果他以后被提名竞选 PBSI 主席，他



前陆军参谋长杜东将军与国家羽毛球运动员Alvent Yulianto配对。

会昂首挺胸地竞选。他说，“无论我会从事什么职业，但如果我被提名为PBSI主席，我已经准备好了。对我来说，士兵必须做好准备，为了印尼的崛起和进步。印尼羽毛球必须再次被尊重。